The page is framed by a decorative border. At the top, there is a coat of arms featuring a lion holding a cross, flanked by fleur-de-lis. Below this, a banner with the letters 'MA' is visible. The bottom of the page is adorned with a floral and leafy pattern.

PARTIE 4

ANNEXES



# ANNEXE A

## Décrets du Conseil



COMMISSION

appointing

nommant

Pierre Lortie,  
Elwood Lorrie Cowley,  
Pierre Wilfrid Fortier,  
Donald H. Oliver,  
and  
Lucie Pépin

Pierre Lortie,  
Elwood Lorrie Cowley,  
Pierre Wilfrid Fortier,  
Donald H. Oliver,  
et  
Lucie Pépin

Commissioners under Part I of the Inquiries Act, to inquire on the appropriate principles and process that should govern the election of members of the House of Commons and the financing of political parties and of candidates' campaigns.

Commissaires en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, chargés de faire enquête sur les principes et procédures qui devraient régir l'élection des députés et le financement des partis politiques et des campagnes des candidats.

DATED ..... 8th December, 1989

DATÉE le ..... 8 décembre 1989

RECORDED ... 8th December, 1989

ENREGISTRÉE le 8 décembre 1989

Film 627 Document 205

*David D. Kinchmayer*

DEPUTY REGISTRAR  
GENERAL OF CANADA

SOUS-REGISTRAIRE  
GÉNÉRAL DU CANADA



*James Barr*

# Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the  
Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and  
Territories QUEEN, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la  
Grâce de Dieu, REINE du Royaume-  
Uni, du Canada et de ses autres  
royaumes et territoires, Chef du  
Commonwealth, Défenseur de la Foi.

DEPUTY ATTORNEY  
GENERAL

SOUS-PROCUREUR  
GÉNÉRAL

TO ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

À TOUS CEUX à qui les présentes parviennent ou qu'icelles peuvent de quelque manière concerner,

GREETING:

SALUT :

WHEREAS, by Order in Council P.C. 1989-2290 of November 15, 1989, the Committee of the Privy Council has advised that a Commission do issue under Part I of the Inquiries Act, chapter I-11 of the Revised Statutes of Canada, 1985, appointing Pierre Lortie of St-Lambert, Quebec, Elwood Lorrie Cowley of Saskatoon, Saskatchewan, Pierre Wilfrid Fortier of Ottawa, Ontario, Donald H. Oliver of Halifax, Nova Scotia, and Lucie Pépin of Montreal, Quebec, to be Our Commissioners to inquire into and to report on the appropriate principles and process that should govern the election of members of the House of Commons and the financing of political parties and of candidates' campaigns;

Attendu que, aux termes du décret C.P. 1989-2290 du 15 novembre 1989, le Comité du Conseil privé a recommandé que soit émise, en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, chapitre I-11 des Lois révisées du Canada (1985), une commission nommant Pierre Lortie, de Saint-Lambert (Québec), Elwood Lorrie Cowley, de Saskatoon (Saskatchewan), Pierre Wilfrid Fortier, d'Ottawa (Ontario), Donald H. Oliver, d'Halifax (Nouvelle-Écosse) et Lucie Pépin, de Montréal (Québec), à titre de Nos commissaires chargés d'enquêter et de présenter un rapport sur les principes et procédures qui devraient régir l'élection des députés et le financement des partis politiques et des campagnes des candidats,

NOW KNOW YOU that We, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, do by these Presents nominate, constitute and appoint Pierre Lortie, Elwood Lorrie Cowley, Pierre Wilfrid Fortier, Donald H. Oliver and Lucie Pépin to be Our Commissioners to conduct such an inquiry;

Sachez que, sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous désignons, constituons et nommons, par les présentes, Pierre Lortie, Elwood Lorrie Cowley, Pierre Wilfrid Fortier, Donald H. Oliver et Lucie Pépin, Nos commissaires pour mener cette enquête;

TO HAVE, HOLD, exercise and enjoy the said office, place and trust unto you Pierre Lortie, Elwood Lorrie Cowley, Pierre Wilfrid Fortier, Donald H. Oliver and Lucie Pépin, together with the rights, powers, privileges and emoluments unto the said office, place and trust of right and by law appertaining during Our Pleasure;

AND WE DO HEREBY advise that Our Commissioners inquire into and report on the appropriate principles and process that should govern the election of members of the House of Commons and the financing of political parties and of candidates' campaigns, the inquiry include an examination of

(a) the practices, procedures and legislation in Canada,

(b) the means by which political parties should be funded, the provision of funds to political parties from any source, the limits on such funding and the uses to which such funds ought, or ought not, to be put,

(c) the qualifications of electors and the compiling of voters' lists, including the advisability of the establishment of a permanent voters' list;

À titre de commissaires de cette enquête, vous, Pierre Lortie, Elwood Lorrie Cowley, Pierre Wilfrid Fortier, Donald H. Oliver et Lucie Pépin, jouirez, à titre amovible, de tous les droits, pouvoirs, privilèges et avantages conférés de droit et de par la loi à ces fonctions.

Nous recommandons que Nos commissaires enquêtent et présentent un rapport sur les principes et procédures qui devraient régir l'élection des députés et le financement des partis politiques et des campagnes des candidats, et que l'enquête porte notamment sur les questions suivantes :

a) les pratiques, les procédures et la législation canadiennes;

b) les moyens par lesquels les partis politiques devraient être financés, leurs sources de financement, les limites à ce genre de financement et les fins auxquelles ces fonds devraient ou ne devraient pas être destinés;

c) la qualité d'électeur et l'établissement des listes électorales, notamment l'opportunité de créer une liste électorale permanente.

AND WE DO HEREBY authorize Our  
Commissioners

(a) subject to paragraph (d),  
to adopt such procedures and  
methods as they may consider  
expedient for the proper  
conduct of the inquiry and to  
sit at such times and such  
places as they may decide,

(b) to engage the services of  
such experts and other persons  
as are referred to in  
subsection 11(1) of the  
Inquiries Act as well as the  
former elected representatives  
referred to in paragraph (d),  
at such rates of remuneration  
and reimbursement as may be  
approved by the Treasury Board,

(c) to rent office space and  
facilities for the purposes of  
the inquiry in accordance with  
Treasury Board policies;

AND WE DO HEREBY direct Our  
Commissioners

(d) in order to assist them to  
develop workable proposals  
based on practical electoral  
experience, to establish an  
advisory panel of such former  
elected representatives,  
including those who have served  
at the federal and provincial  
levels of government in Canada,  
as are in their opinion  
necessary for the purposes of  
the inquiry,

Nous autorisons Nos  
commissaires :

a) sous réserve de  
l'alinéa d), à adopter les  
méthodes et les procédures  
qu'ils considèrent les plus  
indiquées pour la conduite de  
l'enquête et à siéger aux  
endroits et aux moments qu'ils  
jugent convenir;

b) à retenir les services  
d'experts et d'autres  
personnes comme le prévoit le  
paragraphe 11(1) de la Loi sur  
les enquêtes, ainsi que  
d'anciens représentants élus  
mentionnés à l'alinéa d), aux  
taux de rémunération et de  
remboursement qu'approuvera le  
Conseil du Trésor;

c) à louer les bureaux et les  
installations nécessaires à  
l'enquête, conformément aux  
politiques du Conseil du  
Trésor;

Nous ordonnons à Nos  
commissaires :

d) de constituer, pour les  
aider à élaborer des  
propositions fondées sur une  
expérience électorale  
pratique, un conseil  
consultatif composé d'anciens  
représentants élus dont des  
personnes qui ont servi aux  
paliers fédéral et provincial  
de gouvernement du Canada, en  
nombre suffisant pour les fins  
de l'enquête;

(e) to submit their report in both official languages to the Governor in Council, and

(f) to file their papers and records with the Clerk of the Privy Council as soon as reasonably may be after the conclusion of the inquiry;

AND WE DO FURTHER designate Pierre Lortie as Chairman of the Commission.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS:

Our Right Trusty and Well-beloved Jeanne Sauvé, a Member of Our Privy Council for Canada, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

e) de présenter un rapport dans les deux langues officielles au gouverneur en conseil;

f) de remettre leurs dossiers et documents au greffier du Conseil privé le plus tôt possible après la fin de l'enquête.

Nous nommons Pierre Lortie président de la Commission.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada.

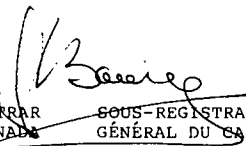
TÉMOIN:

Notre très fidèle et bien-aimée Jeanne Sauvé, Membre de Notre Conseil privé pour le Canada, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire à qui Nous avons décerné Notre Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE,  
in Our City of Ottawa, this  
eighth day of December in the year  
of Our Lord one thousand nine  
hundred and eighty-nine and in the  
thirty-eighth year of Our Reign.

À NOTRE HÔTEL DU GOUVERNE-  
MENT, en Notre ville d'Ottawa, ce  
huitième jour de décembre en l'an  
de grâce mil neuf cent quatre-  
vingt-neuf, le trente-huitième de  
Notre règne.

BY COMMAND, PAR ORDRE,

  
DEPUTY REGISTRAR SOUS-REGISTRAIRE  
GENERAL OF CANADA GÉNÉRAL DU CANADA



## COMMISSION

appointing

nommant

Robert Thomas Gabor  
and  
William Knight

Robert Thomas Gabor  
et  
William Knight

Commissioners under Part I of the Inquiries Act, to inquire on the appropriate principles and process that should govern the election of members of the House of Commons and the financing of political parties and of candidates' campaigns.

Commissaires en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, chargés de faire enquête sur les principes et procédures qui devraient régir l'élection des députés et le financement des partis politiques et des campagnes des candidats.

DATED ..... 2nd November, 1990

DATÉE le ..... 2 novembre 1990

RECORDED ... 2nd November, 1990

ENREGISTRÉE le 2 novembre 1990

Film 644 Document 6



DEPUTY REGISTRAR  
GENERAL OF CANADA

SOUS-REGISTRAIRE  
GÉNÉRAL DU CANADA



# Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the  
Grace of God of the United Kingdom,  
Canada and Her other Realms and  
Territories QUEEN, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la  
Grâce de Dieu, REINE du Royaume-  
Uni, du Canada et de ses autres  
royaumes et territoires, Chef du  
Commonwealth, Défenseur de la Foi.

DEPUTY ATTORNEY  
GENERAL

SOUS-PROCUREUR  
GÉNÉRAL

TO ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

À TOUS CEUX à qui les présentes parviennent ou qu'icelles peuvent de quelque manière concerner,

GREETING:

SALUT :

WHEREAS, by Order in Council P.C. 1990-2167 of October 3, 1990, the Committee of the Privy Council has advised that a Commission do issue under Part I of the Inquiries Act, chapter I-11 of the Revised Statutes of Canada, 1985, appointing Robert Thomas Gabor of Winnipeg, Manitoba, and William Knight of Ottawa, Ontario, to be Our Commissioners to inquire into the matters described in Our Commission issued pursuant to Order in Council P.C. 1989-2290 of November 15, 1989, vice Our Commissioners Elwood Lorrie Cowley of Saskatoon, Saskatchewan, and Donald H. Oliver of Halifax, Nova Scotia, who have resigned;

Attendu que le Comité du Conseil privé recommande, en vertu du décret C.P. 1990-2167 du 3 octobre 1990, que soit prise, en vertu de la partie I de la Loi sur les enquêtes, chapitre I-11 des Lois révisées du Canada (1985) une commission visant la nomination de Robert Thomas Gabor, de la ville de Winnipeg (Manitoba), et de William Knight, de la ville d'Ottawa (Ontario), à titre de commissaires chargés de faire enquête sur les questions décrites dans Notre commission prise en vertu du décret C.P. 1989-2290 du 15 novembre 1989, en remplacement d'Elwood Lorrie Cowley, de la ville de Saskatoon (Saskatchewan), et de Donald H. Oliver, de la ville de Halifax (Nouvelle-Écosse), commissaires démissionnaires,

NOW KNOW YOU that We, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, do by these Presents nominate, constitute and appoint Robert Thomas Gabor and William Knight to be Our Commissioners to inquire into the matters described in Our Commission issued pursuant to Order in Council P.C. 1989-2290 of November 15, 1989;

Sachez que, sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous désignons, constituons et nommons Robert Thomas Gabor et William Knight commissaires chargés de faire enquête sur les questions décrites dans Notre commission prise en vertu du décret C.P. 1989-2290 du 15 novembre 1989;

TO HAVE, HOLD, exercise and enjoy the said office, place and trust unto you Robert Thomas Gabor and William Knight, together with the rights, powers, privileges and emoluments unto the said office, place and trust of right and by law appertaining during Our Pleasure.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS:

Our Right Trusty and Well-beloved Ramon John Hnatyshyn, a Member of Our Privy Council for Canada, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit, One of Our Counsel learned in the law, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this second day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and ninety and in the thirty-ninth year of Our Reign.

À titre de commissaires de cette enquête, vous, Robert Thomas Gabor et William Knight, jouirez, à titre amovible, de tous les droits, pouvoirs, privilèges et avantages conférés de droit et de par la loi à ces fonctions.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada.

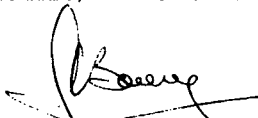
TÉMOIN:

Notre très fidèle et bien-aimé Ramon John Hnatyshyn, Membre de Notre Conseil privé pour le Canada, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire, l'un de Nos conseillers juridiques, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

À NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre ville d'Ottawa, ce deuxième jour de novembre en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt-dix, le trente-neuvième de Notre règne.

BY COMMAND,

BY COMMAND,



DEPUTY REGISTRAR  
GENERAL OF CANADA

DEPUTY REGISTRAR  
GENERAL OF CANADA

# ANNEXE B

## Mémoires soumis à la Commission



- Adams, M. et M<sup>me</sup> Ian  
Adamson, Agar  
Adkin, Dennis W.  
Adsett-Macintyre, Rebecca  
Affaires indiennes et du  
Nord Canada  
Ainsworth, William C.  
Alberta Federal and  
Intergovernmental Affairs  
Alberta Liberal Party  
Alberta Medical Association  
Allen, Phyllis  
Alliance canadienne pour  
le commerce et l'emploi  
Alliance de la fonction publique  
du Canada  
Altenhof, E.J.  
Anderson, D.M.  
Anderson, Judith  
Andrews, Kenneth  
Angell, Harold M.  
Armée du Salut, Bermudes  
Armishaw, Irene M.  
Armstrong, Patricia  
Assad, Mark  
Assemblée des premières nations  
Assemblées de la pentecôte  
du Canada  
Association canadienne de la  
radio et de la télévision de  
langue française Inc.  
Association canadienne de  
l'ataxie de Friedreich  
Association canadienne de la  
télévision par câble  
Association canadienne des  
annonceurs Incorporée  
Association canadienne des  
éditeurs de quotidiens  
Association canadienne des  
paraplégiques, division de  
la Nouvelle-Écosse  
Association canadienne des  
paraplégiques, division de  
l'Île-du-Prince-Édouard  
Association canadienne des  
paraplégiques, division de  
Terre-Neuve  
Association canadienne des  
paraplégiques, division du  
Manitoba  
Association canadienne des  
radiodiffuseurs  
Association canadienne des  
régies d'alcools  
Association canadienne des  
restaurateurs et des services  
alimentaires  
Association canadienne des  
sociétés Elizabeth Fry  
Association canadienne pour  
la santé mentale  
Association canadienne pour  
la santé mentale, division  
de l'Alberta  
Association canadienne pour  
la santé mentale, division  
du Québec  
Association canadienne pour  
la santé mentale, région  
de Moncton Inc.  
Association canadienne pour  
l'intégration communautaire  
Association de la communauté  
du service extérieur

- Association de la presse francophone
- Association de paralysie cérébrale du Québec Inc., Chapitre Saguenay-Lac St-Jean
- Association des centres d'accueil du Québec
- Association des distillateurs canadiens
- Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone
- Association des hôtels du Canada Inc.
- Association des médecins psychiatres du Québec
- Association des paraplégiques du Québec
- Association des professeurs pour des programmes universitaires internationaux
- Association des propriétaires de tavernes et brasseries du Québec Inc.
- Association des Sourds du Canada
- Association du Nouveau-Brunswick pour l'intégration communautaire
- Association du Parti libertarien du Grand Vancouver
- Association du personnel engagé localement, Ambassade du Canada, Washington, D.C.
- Association du Yukon pour l'intégration communautaire
- Association féminine d'éducation et d'action sociale, Région Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau-Chapais
- Association libérale de la circonscription de Brant
- Association libérale de la circonscription de Cumberland-Colchester
- Association libérale de la circonscription de Kamloops
- Association libérale de la circonscription de Parkdale-High Park
- Association libérale de la circonscription de Saanich-Les Îles-du-Golfe
- Association libérale de la circonscription de Saskatoon-Dundurn
- Association libérale de la circonscription de St-Henri-Westmount
- Association libérale de la circonscription de Western Arctic
- Association libérale de la circonscription du Yukon
- Association libérale des circonscriptions de London-Ouest, London-Est et London-Middlesex
- Association néo-démocrate de la circonscription de Burnaby-Kingsway
- Association néo-démocrate de la circonscription de Carleton-Gloucester
- Association néo-démocrate de la circonscription de Churchill
- Association néo-démocrate de la circonscription de Edmonton-Est
- Association néo-démocrate de la circonscription de Hull-Aylmer
- Association néo-démocrate de la circonscription de Kamloops
- Association néo-démocrate de la circonscription de Lethbridge
- Association néo-démocrate de la circonscription de London-Ouest

- Association néo-démocrate de la circonscription de New-Westminster-Burnaby
- Association néo-démocrate de la circonscription de Okanagan-Shuswap
- Association néo-démocrate de la circonscription de St. John's-Est
- Association néo-démocrate de la circonscription de Western Arctic
- Association néo-démocrate de la circonscription de Willowdale
- Association néo-démocrate de la circonscription du Yukon
- Association pour l'intégration communautaire de l'Ontario
- Association pour l'intégration communautaire du Grand Moncton Inc.
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Battlefords-Meadow Lake
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Calgary-Sud-Est
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Capilano-Howe Sound
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Churchill
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription d'Etobicoke-Centre
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Halifax
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Kamloops
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de London-Ouest
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Mississauga-Ouest
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Prince George-Peace River
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Regina-Wascana
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Roberval
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription Saskatoon-Clark's Crossing
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Saskatoon-Dundurn
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Saskatoon-Humboldt
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Skeena
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de St. Paul's
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Vancouver-Centre
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Wellington-Grey-Dufferin-Simcoe

- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Western Arctic
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Yorkton-Melville
- Association progressiste-conservatrice de la circonscription du Yukon
- Associations progressistes-conservatrices des circonscriptions de l'Île de Vancouver
- Atkins, l'honorable Norman K., sénateur
- Avram, Lee
- Axworthy, Chris
- Axworthy, L'honorable Lloyd
- Backholm, Irene
- Baffin Regional Council
- Baffin Region Inuit Association
- Bagot, H.
- Baird, Bessie E.
- Baldwin, William Archie
- Balshaw, Marguerite, et Frances Esler
- Barabas, Joe
- Barabas, Susan
- Barnes, Adele
- Barrett, Douglas
- Barrett, Howard
- Barron, R.E.
- Base des Forces canadiennes Alouette, Bagotville
- Beamish, Daniel
- Belsher, Ross
- Benzvy-Miller, Shereen
- Bernier, Céline
- Bevilacqua, Maurizio
- Birchard, Guy
- Bissonnette, Elaine
- Blair, Margaret
- Blair, Richard M.L.
- Blenkarn, Don
- Bloomfield, Garnet M.
- Bohlen, J.C.
- Boisvert, Jacques
- Boland, Patrick W.
- Boroudjerdi, Mohammad
- Bourgault, Lise
- Bouwmeester, Ralph
- Bowd, Alex J.
- Bowes, Russell D.F. et Roberta
- Boyer, Patrick
- Boyle Street Community Services Co-operative
- Brams, Steven J.
- Brasser, Margaret et John
- Brazzell, Garry T.
- Breaugh, Mike
- Brick, Frank A.
- Bridges, A.J.
- British Columbia and Yukon Hotels Association
- British Columbia Association for Community Living
- British Columbia Association of Broadcasters
- British Columbia Civil Liberties Association
- British Columbia Coalition of the Disabled
- British Columbia Corrections Branch, Adult Institutional Services
- British Columbia Council of Federal New Democratic Party Ridings
- Broadhurst, Carol
- Brooks, O.J.
- Brown, Dianna
- Brown, Jerry
- Brown, Michael
- Buck, Evelyn M.
- Bujold, L'honorable Rémi, et Louis Duclos
- Bulkowski, Peter
- Bundgard, Paul M.



- Bureau du défenseur des droits  
des malades mentaux  
Burnett, James E.  
Burnie, Mary et Helen  
Burrows, William  
Business and Professional  
Women's Club of Thompson  
Business Council for Fair Trade  
Butcher, John  
Byers Casgrain  
Byl, Pete  
Caccia, L'honorable Charles  
Cairns, Rosemary  
Caldwell, Rev. R. Quincy  
Calgary Chamber of Commerce  
Callaway, Paul C.  
Cameron, Don  
Campbell, D.M.  
Canadian International Civil  
Service Association  
Canadian Lord's Day Association  
Canadian Lord's Day Association,  
Brantford Auxiliary  
Canadian Lord's Day Association,  
Norwich Auxiliary  
Capp, Geoffrey B.  
Carll, David J.  
Carlson, Adele D.  
Carrière, Suzanne  
Carruthers, Edward R.R.  
Catterall, Marlene  
Centre Alpha de Jonquière  
Centre de collaboration de  
Montréal pour la recherche  
et la formation de la santé,  
Organisation mondiale de  
la santé  
Centre hospitalier Douglas,  
Comité des bénéficiaires  
Centre psychiatrique de  
Roberval, L'Envol  
Chaba, Eugene P.  
Chadwick, Harry  
Chalmers, Douglas  
Chambre de commerce du  
Canada  
Chambre de commerce du  
Grand Moncton  
Chambre de commerce du  
Montréal métropolitain  
Charest, Paul  
Charpentier, Jacques  
Child, Mable C.W.  
Chown, Robert S.D.  
Christian, William  
Citizens Concerned About  
Free Trade  
City of Saskatoon  
Clark, Alan L.  
Clark, Keiron  
Clarke, Andrew  
Clarke, John  
Clarke, Laurie  
Coalition des organisations  
provinciales ombudsman  
des handicapés  
Coalition nationale des citoyens  
Coimbra, Carlos A.  
Coll, Philip  
Collin, Ken  
Collins, A. Bruce  
Coman, Mickey  
Commissaire aux langues  
officielles  
Commissaire de la Gendarmerie  
royale du Canada  
Commission canadienne des  
droits de la personne  
Commission des droits de  
la personne du Québec  
Commission fédérale de  
délimitation des  
circonscriptions électorales  
pour le Nouveau-Brunswick  
Commission scolaire des  
Draveurs  
Commission sur le financement  
des élections de l'Ontario

- Committee for '94  
 Concerned Citizens for Civic  
 Affairs in North York Inc.  
 Confédération des syndicats  
 nationaux  
 Confederation of Regions,  
 Manitoba Party  
 Confederation of Regions,  
 Western Party  
 Congdon, Earl  
 Congrès du travail du Canada  
 Conseil canadien de la  
 magistrature  
 Conseil canadien des droits des  
 personnes handicapées  
 Conseil consultatif canadien sur  
 la situation de la femme  
 Conseil consultatif de l'Ontario  
 aux personnes handicapées  
 Conseil consultatif de l'Ontario  
 sur l'âge d'or  
 Conseil des Autochtones  
 de la Nouvelle-Écosse  
 Conseil des Canadiens  
 Conseil du Premier ministre  
 sur la condition des  
 personnes handicapées,  
 Nouveau-Brunswick  
 Conseil ethnoculturel du Canada  
 Conseil national des Autochtones  
 du Canada  
 Conseil régional de  
 développement Kativik  
 Conseil tribal Dakota-Ojibway  
 Conseil tribal des Shuswaps  
 Cook, Harry  
 Cook, Marie  
 Cook, Ronald  
 Cornish, S.J.  
 Corrigan, R. Dennis  
 Côté, Joseph  
 Côté, Suzanne  
 Cottam, K. Jean  
 Council of Elizabeth Fry Societies  
 of Ontario  
 Council of the Students' Union,  
 Memorial University of  
 Newfoundland  
 Council of the Town of Vaughan  
 Council on Aging,  
 Windsor-Essex County Inc.  
 Courtney, John C.  
 Cowie, Ian B.  
 Craig, Susan R.  
 Craven, Barbara A.  
 Crawford, David  
 Crawford, David S.  
 Crawford-Macaulay, Erma G.  
 Creelman, June  
 Crouchman, Joseph A.  
 Crow, David  
 Crow, Stanley  
 Crozier, S.J.  
 CTV Television Network Ltd.  
 Cunningham, Glenn  
 Curateur public du Québec  
 Dahlo, Al  
 Daley, George  
 Dalton, Jeremy et Leah  
 Dashwood, Elizabeth  
 Davis, M. et M<sup>me</sup> Ken  
 Dawson, J.W.  
 Day, M.  
 de Blicke, Nellie  
 Decarie, Graeme  
 Deighan, Pauline  
 Derick, Herbert R.  
 Desbarats, Peter  
 Deschênes, Sylvie M.  
 Desrosiers, Jean-Maurice  
 de Walle, Frank  
 Dick, Francine  
 Dingwall, David C.  
 Directeur général des élections  
 de la Colombie-Britannique  
 Directeur général des élections  
 de la Nouvelle-Écosse  
 Directeur général des élections  
 de la Saskatchewan

- Directeur général des élections  
de la ville d'Ottawa  
 Directeur général des élections  
de l'Ontario  
 Directeur général des élections  
de Terre-Neuve  
 Directeur général des élections  
du Canada  
 Directeur général des élections  
du Manitoba  
 Directeur général des élections  
du Québec  
 Directeur général des élections  
du Yukon  
 Directeur général des élections et  
greffier, ville de Sudbury  
 Donaghey, Samuel  
 Donald, G. Cameron  
 D.R.  
 Droogendyk, Jan  
 Drul, Terry  
 Drysdale, Carolyn  
 Dubuc-Vaillancourt, Monique  
 Du Couturier-Nichol, Garrfield  
 Duchesne, Martine, Secrétariat  
des Nations Unies  
 Dugaro, Ed  
 Dumart, Jean-Thomas  
 Dunn, Sally A.  
 Dunn, Will B.  
 Duport, Philippe  
 Duyzer, M. et M<sup>me</sup> Gary  
 Dziubinski, Andrew  
 Earl, Doug  
 Easton, R. Bruck  
 Eckgren, Betty  
 Elizabeth Fry Society of Calgary  
 Elizabeth Fry Society of  
Edmonton  
 Elizabeth Fry Society of  
Greater Vancouver  
 Elizabeth Fry Society of  
New Brunswick Inc.  
 Elizabeth Fry Society of Ottawa  
 Elizabeth Fry Society of  
Saskatchewan Inc.  
 Elizabeth Fry Society of Toronto  
 Elmer, Diane  
 Emberley, Kenneth C.  
 End Legislated Poverty  
 Engelmann, Frederick C.  
 Environics Research Group Ltd.  
 Evans, Hertta  
 Falardeau, Denise  
 Fangrad, Dave  
 Farwell, Lance  
 Fath, Ruth  
 Federated Anti-Poverty Groups  
of British Columbia  
 Fédération canadienne des  
associations foyer-école et  
parents-maîtres  
 Fédération canadienne des  
étudiant(e)s  
 Fédération canadienne des  
municipalités  
 Fédération canadienne du travail  
 Fédération des étudiant(e)s  
de l'Ontario  
 Fédération des femmes du  
Québec  
 Fédération du travail de la  
Colombie-Britannique  
 Fédération du travail de l'Alberta  
 Fédération du travail de la  
Nouvelle-Écosse  
 Fédération du travail de  
l'Île-du-Prince-Édouard  
 Fédération du travail de l'Ontario  
 Fédération du travail du Manitoba  
 Fédération nationale des retraités  
et citoyens âgés  
 Fédération professionnelle des  
journalistes du Québec  
 Fee, Doug  
 Ferguson, John D.R.  
 Ferguson, L'honorable Ralph  
 Fewster, W. Jean

- Field Operations Division,  
United Nations
- Finnis, David
- Flagel, Frank
- Fleming, Stephen
- Flis, Jesse
- Flynn, Maureen A.
- Fogarty, David B.
- Foley, Sandra, Paul Hyland et  
Jessie MacDonald
- Fondation canadienne des  
droits humains
- Forum des citoyens âgés  
de Montréal
- Foster, Maurice
- Fowler, Donald M.
- Fraser, Doug
- Fraser, James C.
- Friesen, Benno
- Fritz, R.E.
- Frontenac Law Association
- Furber, Roy F.
- Gabor, Robert
- Gaffiero, Carmel
- Gallup Canada Inc.
- Garant, Patrice
- Gardom, Garde B.
- Garneau, Raymond
- Gavin, Don
- Gearing, William R.
- Gelade, Brian
- Gellman, M.A.
- General Hospital (Grey Nuns)  
of Edmonton
- Gérin, François
- Gillespie, Gil
- Gilmore, W.J.
- Glazer, Diane
- Godwin, Coral Thelony
- Goede, Ina
- Gomolchuk, Sheldon
- Goodison, Jack W.E.
- Graham, Gerry
- Graham, Jean
- Grand Conseil des Cris  
du Québec
- Gray, L'honorable Herb
- Greater Moncton Literacy  
Council
- Green Party, British Columbia/  
Yukon Region
- Green Party of British Columbia
- Green Party, Toronto
- Greene, Barbara
- Grolle, E. Hendrik
- Grondin, Conde R.
- Groody, Eric P.
- Grossman, Larry
- Guarnieri, Albina
- Guthrie, Joan
- Hadley, Eleanor L.
- Haehnel, Ruth
- Hahn, Thomas
- Hale, Frank
- Hall, Muriel
- Hamel, Jean-Marc
- Hamilton, David M.
- Handicapped Action Committee
- Harb, Mac
- Harvard, John
- Harvey, Ross
- Harvey, William E.
- Hawkes, Job J.
- Heather, Larry
- Heisey, Alan
- Henderson, Douglas
- Henry, W.H.
- Herman, Jerry E.
- Hertel, Paul
- Hipperson, Greg
- Hockin, L'honorable Tom
- Hodder, Mary J.
- Hoffman, Kenneth L.
- Holmes, Grant S.
- Holtby, John
- Hôpital Louis-H.-Lafontaine,  
Comité de bénéficiaires
- Hôpital Royal Ottawa
- Hopkins, Len

- Horvath, Louis  
 Hosier, Leslie  
 Hotham, Gordon W.  
 Hughes, Gary  
 Hughes, Opal L.  
 Hume, Mark  
 Hunter, Ian  
 Hunter, Patricia  
 Hurley, Pat  
 Hutchison, Margaret  
 Hutmacher, Wayne A.  
 Hyslip, Doug  
 Hyson, Stewart  
 Institut canadien des  
   comptables agréés  
 Institut C.D. Howe  
 Institut d'études canadiennes  
 Institut national canadien pour  
   les aveugles  
 Institute for Political Involvement  
 Iqaluit and Baffin Regional  
   Chambers of Commerce  
 Ireland, Clive  
 Ireland, John R.  
 Irwin, Eric B.  
 Iscoe, Steve  
 Island New Democrats  
 Ivanyshyn, John  
 Jacklin, C.M.  
 Jansen, Julie  
 Jean, Margot  
 Jefferson, Clara  
 Jelinek, L'honorable Otto  
 Jenkins, Garry R.  
 Jerome, Florence et Maxwell J.  
 John Howard Society of Alberta  
 John Howard Society of Kingston  
   and District  
 John Howard Society of  
   Manitoba  
 John Howard Society of  
   New Brunswick Inc.,  
   Moncton Branch  
 John Howard Society of  
   Saskatchewan  
 Johnson, Harold W.  
 Johnson, Jeanette.  
 Johnson, Richard  
 Johnson, Sara E.  
 Johnston, Archie  
 Johnston, Howard  
 Johnstone, William  
 Jonkman, Fred et Arlene  
 Joseph, Brian  
 Juniper Centre Inc.  
 Kaepfner, W.M.  
 Kaneb, T.A.  
 Kaplan, L'honorable Robert  
 Kent, Tom  
 Kester, Maive  
 Kholopov, Alexander V.  
 Kingsclear Indian Band  
 Kirk, D.  
 Klaassen, Cora  
 Klewchuk, Iris  
 Knaus, Jakob  
 Knight, Al D.  
 Knight, Donald I.  
 Kotyk, Ted  
 Koutroulides, Anastase  
 Koutstaal, Jeremy  
 Kuivenhoven, Peter  
 Labelle, Marc  
 Lachapelle, Guy, et  
   Édouard Cloutier  
 Ladysmith Green Party  
 Lafferty, H.J.  
 Lait, Andrew  
 Landry, Linda  
 Langlois, Charles A.  
 Langlois, Denis, Marc-André  
   Lévesque et Roger Jobin  
 Lapointe, Cyril Malcolm  
 Laporte, Rod  
 Lasichuk, Andrey  
 L'Association du Barreau  
   canadien  
 Laurentian University Students'  
   General Association  
 Lavoie, Jacques

- Lawrence, A.G. Lief  
 Lawrence, Gwen  
 Lea, Chris  
 Learning Disabilities Association  
 of the Yukon  
 LeBlanc, Francis  
 LeDuc, Lawrence  
 Lee, J.W.  
 Leeson, Howard  
 Legge, Derek  
 Légion royale canadienne  
 Lemieux, Marc  
 Lemieux, Vincent  
 Letcher, Gordon C.  
 Levenson, Christopher  
 Lévesque, Laurier  
 Lewans, Paul J.  
 Lewis, Deryck  
 L'Heureux-Giguère, Jo-Anne  
 Loewen, John  
 London Cross Cultural  
 Learning Centre  
 London Greens  
 Lucier, L'honorable Paul,  
 sénateur  
 Lund, William J.  
 Lundgren, Bruce  
 Lunn, Janice  
 Lyle, May et William  
 MacDonald, Mary I.  
 MacDougall, John A.  
 MacIsaac, Alex  
 MacLean, Mary Margaret  
 MacLeod, David E.  
 MacNaughton, R.P.  
 MacPhail, Cecil E.  
 MacPherson, Paul  
 Madden, Wayne  
 Mailly, Claudy  
 Maindonald, Wayne T.  
 Malone, Arnold  
 Manitoba Anti-Poverty  
 Organization Inc.  
 Manitoba Association for  
 Community Living  
 Manitoba Keewatinowi  
 Okimakanak Inc.  
 Manitoba Libertarian Association  
 Manley, John  
 Manojs, George  
 Marchand, Marie  
 Marchand, L'honorable Len,  
 sénateur  
 Marica, Carol  
 Mario, Dean W.  
 Marois, André  
 Marsh, Fred G.  
 Martell, Jay  
 Martin, Robert  
 Maston, E.R.  
 Matrai, Geza  
 Mawhinney, J. Gordon  
 Maynard, Joanne  
 McConnell, Howard  
 McConney, Allan E.  
 McCrossan, W. Paul  
 McDonald, Lynn  
 McDougald, James D.  
 McDowell, R.R.  
 McEwan, Jane  
 McGowan, Laurie  
 McGrath, Judy  
 McKean, Frances G.  
 McManus, E.  
 McNair, Shirley  
 McRae, Ken  
 McRobie, Alan  
 McTeer, Maureen A.  
 Meindl, Poldi  
 Melin, Corby Dale  
 Melin, Deon  
 Métis Society of Saskatchewan  
 Metro Tenants Legal Services  
 Mid-Canada  
 Communications Corp.  
 Mifflin, Fred  
 Miller, Jay  
 Mills, Scott D.  
 Ministère de la santé de  
 l'Ontario, Département  
 de psychiatrie

- Ministère des anciens combattants  
 Ministry of Municipal Affairs –  
 Municipal Government  
 Structure Branch, Ontario  
 Moddejonge, Bert  
 Mongeau, Patrice  
 Monière, Denis  
 Moreau, A.J.  
 Morin, André  
 Morrison, Allan D.  
 Morrison, Denise, Bob et Jeff  
 Mouck, Zella  
 Moxley, W.J.  
 Munro, Michael R.  
 Murchie, Alex Donald  
 Murdoch, Sharon  
 Murphy, Ted, et Réналd Guay  
 Murray, David  
 Mynders, Christine  
 Nanaimo Regional General  
 Hospital, Volunteer Services  
 Nation Siksika, Blackfoot Band  
 Tribal Administration  
 Nayman, Bernard G.  
 Néo-démocrates du Québec  
 New-Age Political Association  
 of Canada  
 New Brunswick Aboriginal  
 Peoples' Council  
 New Brunswick Liberal Party  
 New Brunswick Progressive  
 Conservative Youth Federation  
 Newfoundland and Labrador  
 Computer Services Ltd.  
 Newfoundland Association for  
 Community Living  
 New Populist Party of British  
 Columbia  
 New, R. Rickhart  
 Nicholson, Rob  
 Nickerson, Mike  
 Nixon, Major Douglas  
 Nixon, Winifred  
 Northwest Territories Council for  
 Disabled Persons  
 Nouveau Parti démocratique  
 du Canada  
 Nouveau Parti démocratique  
 du Canada, Section  
 Nouveau-Brunswick  
 Nouveau Parti démocratique du  
 Canada, Section Ontario  
 Nova Scotia Advisory Council  
 on the Status of Women  
 Nova Scotia Civil Liberties  
 Association  
 Nova Scotia Hospital  
 Nova Scotia Liberal Association  
 Nova Scotia New Democrats  
 Nova Scotia Progressive  
 Conservative Association  
 O'Dowd, Michael  
 Office des droits des détenu(e)s,  
 Office des personnes  
 handicapées du Québec  
 Oldham, Robert W.  
 Omnifacts Research Ltd.  
 Ontario Association of Interval  
 and Transition Houses  
 Ontario Hotel and Motel  
 Association  
 Ontario Literacy Council  
 Ontario New Democrats  
 O'Reilly, Kevin, et Anne  
 McKracken  
 Organisation des Sikhs du  
 monde  
 Organisation nationale  
 anti-pauvreté  
 Osborne, Les et June  
 Osterman, John  
 Osterwoldt, Siegfried  
 Packwood, Prudence  
 Pagtakhan, Rey  
 Palda, Filip, et Kristian S. Palda  
 Pamenter, Jean  
 Paquette, Peter D.  
 Paradis, Émilien

- Paris, Edward B.  
 Parish, G.C.  
 Parrott, Glen  
 Parti communiste du Canada  
 Parti Crédit social du Canada  
 Parti de l'Héritage chrétien  
 du Canada  
 Parti libéral du Canada  
 Parti libéral du Canada, Alberta  
 Parti libéral de Terre-Neuve et  
 Labrador  
 Parti libertarien du Canada  
 Parti nationaliste  
 Parti nationaliste du Québec  
 Parti populaire pour le Canada  
 Parti progressiste-conservateur  
 du Canada  
 Parti progressiste-conservateur  
 du Nouveau-Brunswick  
 Parti réformiste du Canada  
 Parti Rhinocéros  
 Parti socialiste du Canada  
 Parti vert du Canada  
 Pasis, Harvey  
 Patriquin, Larry  
 Payne, Finlay J.  
 Payne, Robert  
 Peck, Robert D.  
 Peever, Richard  
 Penicud, Alfred et M<sup>me</sup> D.A.  
 Perkins, Stanley A.  
 Petrik, Denny Z.  
 Phelan, Charles J.  
 Phillips, L'honorable  
 O.H., sénateur  
 Piccinin, Nillo A.  
 Picken, D.M.  
 Pigott, Margaret  
 Pilon, Dennis  
 Pilon, Kenneth V.  
 Plourde, Léon  
 Policy Concepts  
 Pollard, Anthony P.  
 Porter, John H.  
 Pottinger, B.M.  
 Poulton, Patrick W.  
 Priebe, Klaus H.E.  
 Prince Edward Island Council  
 of the Disabled  
 Prince Edward Island Literacy  
 Council  
 Prince Edward Island New  
 Democratic Party  
 Prince Edward Island  
 Progressive Conservatives  
 Prince Edward Island Restaurant  
 and Foodservices Association  
 Provincial Advisory Council  
 on the Status of Women,  
 Newfoundland and Labrador  
 Pynn, John  
 Quennell, Frank  
 Quesnel, Louise  
 Quittner, Joseph  
 Rabstein, Lothar  
 Raby, Alain  
 Radio Québec  
 Ray, A.K.  
 Reagh, M<sup>me</sup> Elizabeth S.  
 REAL Women of Canada  
 Redway, L'honorable Alan  
 Reformed Christian Business and  
 Professional Organization  
 Regroupement des associations  
 de personnes handicapées de  
 l'Outaouais  
 Regroupement des groupes  
 populaires en alphabétisation  
 du Québec  
 Reimer, John  
 Rerue, Frank  
 Réseau d'aide aux personnes  
 seules et itinérantes de  
 Montréal Inc.  
 Ressler, Bill  
 Restaurant and Foodservices  
 Association of British  
 Columbia  
 Revenu Canada, Impôt  
 Rhiness, Brian J.



- Ridley, Jim  
Riis, Nelson  
Rissling, Nels  
Roberts, James L.  
Robinson, Grant C.  
Rodriguez, John  
Roe, Dave  
Ross, David F.  
Ross, Michael  
Roth, Robert M.  
Roth, Rudolf E.  
Roy, Jean-Pierre  
Rozendaal, Joanne  
Ruff, Norman J.  
Ryan, Diane  
Ryksen, Sara  
Rymer, K.W.  
Rymer, M. et M<sup>me</sup> Howard C.  
Saint John Hearing Society  
St. George, Bryan D.  
St. Mary's Hospital, Patient Care  
Salmon, Ross  
Sancton, Andrew  
Saskatchewan Action Committee  
    on the Status of Women  
Saskatchewan Association of  
    Rural Municipalities  
Saskatchewan Coalition for  
    Social Justice  
Saskatchewan New Democrats  
Saskatchewan Pro-Life  
    Association  
Saskatchewan Voice of the  
    Handicapped  
Saumur, Lucien  
Schafer, Heldor  
Schlenker, Erhard  
Scott, Don  
Scott, Edgar et Dorothy Gray  
Scrivener, Carole  
Sedger, C.  
Self, R. Harvey  
Service correctionnel Canada  
Service universitaire canadien  
    outré-mer
- Shalinsky, Sander  
Shannon, H.C.  
Sherman, Jan  
Simard, Carolle  
Skinner, Clayton  
Slade, A.G.  
Slavens, James M.  
Smith, David S.  
Smith, R.L.  
Snarr, W.B.  
Société Radio-Canada, Services  
    du Nord, Est de l'Arctique  
Société Radio-Canada, Services  
    des relations parlementaires et  
    communautaires nationales  
SORECOM Inc.  
Sparkes, Jim  
Spencer, Michael  
Stam, Henry  
Stanbury, William T.  
Stehr, Hubert O.  
Steibelt, Peter  
Stelter, Rita  
Stevens, Richard M. et Bonnie L.  
Stewart, Alan  
Stewart, William Mott  
Stone, Eileen M.  
Stratton, Terry R.  
Strothard, James B.  
Stuart, Walter H.  
Stubbe, Heather  
Students' Council Lower  
    Canada College  
Students' Union of Nova Scotia  
Sudbury Business and  
    Professional Women's Club  
Sudbury Literacy Council  
Sudbury Provincial Progressive  
    Conservatives  
Sutherland, Donald C.  
Sutter, W. Stewart  
Sutton, D.W.  
Sweeney, Alastair  
Sweet, Helen  
Taddle Creek Green Party  
Tait, Eunice

- Taylor, Edward Earl  
 Taylor, Jennifer  
 Taylor, John C.  
 Taylor, John L.  
 Taylor, William J.  
 Telford, Wayne E.  
 Tessier, Guy  
 Tett, Alex  
 The Grand Theatre (London)  
 The Pas Health Complex Inc.  
 Thiele, John J.  
 Thompson Chamber of Commerce  
 Thompson, J. Walter  
 Thomson, Rachel  
 Thorkelson, Scott  
 Todd, William G.  
 Tourism Ontario Inc.  
 Treiger, Seymour  
 Trudgen, Johana  
 Turtle Island Confederation  
 Twigg, Gordon  
 Tyssen, Richard, et  
     Minnie de Jong  
 Tzovaras, Michos  
 Ubriaco, Rita  
 Unincorporated Village District  
     of Cranberry Portage  
 Union of British Columbia  
     Municipalities  
 University of Western Ontario  
     Students' Council  
 Van Brugge, Linda  
 Vancouver Board of Trade  
 Vandenberg, Tim  
 Van Den Bosch, George E.  
 Van Manen, Jennifer  
 Van Neste, Mary K.  
 van Roggen, L'honorable  
     George C., sénateur  
 Varaleau, Darlene  
 Varzeliotis, A.N. Thomas  
 Verduijn, Arie  
 Vermeulen, Elizabeth  
 Vertes, John  
 Vetterli, John et Elsie  
 Victoria Civil Liberties  
     Association  
 Victoria Labour Council  
 VOCM Radio  
 Vrugteveen, Irene  
 Waddell, Ian  
 Wagemans, Victor  
 Waldron, Debbie  
 Walker, David  
 Walker, F.H.  
 Walker, Michael  
 Wall, Robert B.  
 Warnke, Allan  
 Watt, L'honorable Charlie,  
     sénateur  
 Watt, W.R.  
 Wattam, N. Richard  
 Weber, Jean  
 Weber, Mae  
 Weir, W.J.  
 Western Independence Party  
 Wheatley, Michael  
 Whelan, Ed  
 Wigle, Robert M.  
 Wilkins, John  
 Williams, Marc  
 Wilson, Constance  
 Wilson, G.S. Lowen  
 Wilson, Sandra  
 Wilson, Terry G.  
 Windsor Homeless Coalition  
 Winninger, David  
 Wittick, Joseph R.  
 Wolf, R.E.  
 Wong, Debra  
 Woodard, Douglas  
 Woods, Margaret  
 Woytowich, Cory  
 Yellowknife Chamber of  
     Commerce  
 Yu, Andrew James  
 Yukon Literacy Council  
 Zalinko, I.R.  
 Zelenietz, Marty  
 Ziegler, S.

## LISTE DE DOCUMENTS DE RÉFLEXION

Harold M. Angell	Provincial Party Financing in Quebec, 1963 to date
Keith Archer	An Exploration of the Principles Governing Election
Jerome H. Black	National Voter Turnout in Canada: Problems and Challenges
Donald E. Blake	Electoral Reform and Party Financing in Canada: Issues and Alternatives
Janine Brodie	The Regulation of the Spending Practices of Political Parties, and Third-party Participation in Electoral Campaigns
Alan C. Cairns	Representation and the Electoral System: Some Possible Questions for Research
R. Kenneth Carty	Does Canada Need a Permanent Voters List?
William Christian	Issues for Electoral Reform
Stephen Clarkson	Contribution Towards an Agenda for Research
John C. Courtney	Questions Concerning Electoral Reform
Jean Crête	Notes pour un agenda
Gurston Dacks	The Aboriginal Peoples and the Electoral Process of Canada
Peter Desbarats	News Media and Elections
Frederick C. Engelmann	Fairness, Equality and Dispatch: Taking the Crown out of Elections and Other Topics
Frederick J. Fletcher	The Mass Media and Elections in Canada: An Overview
Pierre Fortin	Quelques réflexions sur les enjeux éthiques
Patrice Garant	L'âge du vote depuis la Charte

- William O. Gilsdorf      Reflections on Media, Political Parties and  
Election Campaigns in Canada
- Raymond Hudon      Démocratie, élections et exercice du  
droit de vote
- William P. Irvine      Financing Elections in Canada: Applying  
Some Basic Principles
- Liss Jeffrey and  
Gertrude J. Robinson      Mass Media and the Electoral Process
- Jane Jenson      Maximizing Equity and Innovation in  
Canada's Elections
- Richard Johnston      Some Research Prospects with Existing  
Data Sets
- J.A. Laponce      Distinguishing Two Types of Campaigns:  
The Parliament-like and the Advertising  
Campaigns
- Lawrence LeDuc      A New Proposal for Reviving the Spirit of  
Canadian Democracy
- William Leiss      Media and Elections
- Vincent Lemieux      Réflexions sur la réforme électorale
- Vaughan Lyon      Suggested Issues for the Commission's  
Consideration
- Don MacNiven      Issues in Electoral Morality
- Louis Massicotte      Le financement populaire des partis au Québec:  
analyse des rapports financiers, 1977-1988
- Alex C. Michalos      Ethical Considerations Regarding Public  
Opinion Polling during Election Campaigns
- F.L. Morton and  
Rainer Knopff      The Charter and Constituency Size
- Jan Narveson      Some Thoughts on Elections and Democracy

Michael Nolan	The Media and Elections
Filip Palda and Kristian S. Palda	Campaign Spending and Campaign Finance Issues: An Economic View
Jon H. Pammett	Third-party Advertising
Jon H. Pammett	Voting Turnout in Canada
Réjean Pelletier	La réforme électorale au Canada: droit de vote et financement des partis
Andrew J. Petter	Electoral Reform, Party Financing and the Canadian Charter of Rights and Freedoms
Kent Roach	Constitutional Standards for Electoral Districting
Liora Salter	The Boundaries and Limitations of Electoral Reform
Bryan Schwartz	Patronage as an Election Financing Issue
Carolle Simard	Les groupes ethniques au Canada et le système politique
David E. Smith	Canada's Electoral System
Jennifer Smith	Brief Observations on Enumeration, Registration, Interest-group Spending, Redistribution, and the Right to Vote
Walter C. Soderlund and Walter I. Romanow	A Research Agenda for the Study of Mass Media and Elections in Canada
W.T. Stanbury (with Sandra Carter and Gary Clark)	The Financing of Political Parties and Election Campaigns in Canada: A Bibliography
Michael B. Stein	Minor Political Parties and Reform of Federal Election Finance Legislation in Canada
Ian Stewart	Public Confidence and Canadian Elections



# ANNEXE C

## *Liste des participants et participantes aux audiences publiques de 1990*



**OTTAWA, ONTARIO  
LE 12 MARS 1990**

**Jean-Marc Hamel**, ex-directeur général des élections du Canada

**Parti progressiste-conservateur du Canada**

L'honorable Gerry St-Germain, président

Jean-Carol Pelletier, directeur national

Rosemary Dolman, directrice des opérations

Elaine Collins, directrice du Bureau des femmes

**Nouveau Parti démocratique du Canada**

Rod Murphy, député de la circonscription de Churchill

Richard Proctor, secrétaire fédéral

**Kristian S. Palda**, Département des affaires, Université Queen's

**Filip Palda**, Département d'économie, Université d'Ottawa

**Parti libéral du Canada**

L'honorable Herb Gray, chef intérimaire

Marc Desmarais, adjoint exécutif du président

Charles King, coordonnateur des services aux circonscriptions

**François Gérin**, député de la circonscription de Mégantic-Compton-  
Stanstead

**Commissaire aux langues officielles**

D'Iberville Fortier, commissaire

Michel Robichaud, directeur adjoint de la section des  
plaintes et vérification

Anna Blauveldt, chef de division

Marcel Charlebois, agent des plaintes et vérification

**Association canadienne de la télévision par câble**

Michael Hind-Smith, président et chef de la direction

Jay Thomson, directeur des relations gouvernementales

Gérald Lavallée, vice-président, Affaires réglementaires

**Scott Thorkelson**, député de la circonscription d'Edmonton-Strathcona

**Hôpital Royal Ottawa**

Chris Henderson, directeur exécutif adjoint

**Bob Roth**, École de journalisme, Université Carleton

**Commission scolaire des Draveurs**

Gaston Poiré, président

Jean-Guy Binet, directeur exécutif

Gilbert Prévost, directeur de l'éducation aux adultes

Raymond Bélanger, animateur en alphabétisation

Diane Pouliot, animatrice en alphabétisation

**Marc Assad**, député de la circonscription de Gatineau-La Lièvre

**Scott D. Mills**, étudiant, Université Carleton

**OTTAWA, ONTARIO**

**LE 13 MARS 1990**

**Gendarmerie royale du Canada**

Norman Inkster, commissaire

**L'honorable Norman K. Atkins**, sénateur

**Conseil des Canadiens**

Maude Barlow, présidente

John Trent

**Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry**

Bonnie Diamond, directrice exécutive

Shereen Benzvy-Miller

Sharon Waddell

**Association des distilleurs canadiens**

Tim Woods, vice-président des communications et  
des relations publiques

Donna Chislett, assistante de recherche

**Service universitaire canadien outre-mer**

Chris Bryant, directeur exécutif

**John Reimer**, député de la circonscription de Kitchener



**Alliance canadienne pour le commerce et l'emploi**

Thomas d'Aquino, membre du comité exécutif

Lorne H. Walls, directeur, Affaires publiques, Alcan Aluminum Ltd.

**Congrès du travail du Canada**

Nancy Riche, vice-présidente exécutive

Pat Kerwin, directrice de l'Action politique

**Grand conseil des Cris du Québec**

Matthew Coon-Come, Grand Chef

Bill Namagoose, directeur exécutif

**Commission des peuples autochtones du Parti libéral du Canada**

L'honorable Len Marchand, sénateur

Marc LeClair

**Len Hopkins**, député de la circonscription de Renfrew-Nipissing-Pembroke

**Claudy Mailly**, ex-députée de la circonscription de Gatineau-La Lièvre

**Suzanne Carrière**, directrice du scrutin de la circonscription de Hull-Aylmer

**Prudence M.A. Packwood**, directrice du scrutin de la circonscription d'Ottawa-Ouest

**John Bromley**, directeur du scrutin de la circonscription de Renfrew-Nipissing-Pembroke

**Guy Bergeron**, directeur général des élections de la ville d'Ottawa

**FREDERICTON, NOUVEAU-BRUNSWICK  
LE 19 MARS 1990**

**Conde R. Grondin**, Département de science politique, Université du Nouveau-Brunswick

**Confederation of Regions Party of New Brunswick**

Brent Taylor, directeur de la recherche

Greg Hargrove, ex-candidat dans la circonscription de York-Nord

**New Democratic Party of New Brunswick**

Allan Sharp, membre de l'exécutif

**Associations progressistes-conservatrices des circonscriptions  
du Nouveau-Brunswick**

David MacDonald, président de l'association de Fredericton

Bill Lebens, agent principal

**J.W. Bud Bird**, député dans la circonscription de Fredericton-York-Sunbury

**Erma G. Crawford-Macaulay**, directrice du scrutin de la circonscription de Fundy-Royal

**C. Keith Alward**, scrutateur de la circonscription de Fundy-Royal

**Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes  
handicapées, Nouveau-Brunswick**

Randy Dickinson, directeur exécutif

**New Brunswick Progressive Conservative Youth Federation**

Craig P. Astle

**Job J. Hawkes**, ex-membre du Department of Humanities and Languages, Université du Nouveau-Brunswick

**Gary Hughes**, Département de psychologie, Université du Nouveau-Brunswick

**Théo Noël**, directeur du scrutin de la circonscription de Gloucester

**Stewart Hyson**, ex-membre du Département de science politique, Université du Nouveau-Brunswick

**E.R. Maston**, directeur du scrutin de la circonscription de Fredericton-York-Sunbury

**Alfred Crossman**, directeur du scrutin de la circonscription de Saint-Jean

**Association libérale fédérale du Nouveau-Brunswick**

Léopold Mallet, président

Elaine Wright, vice-présidente

**MONCTON, NOUVEAU-BRUNSWICK**

**LE 20 MARS 1990**

**Association pour l'intégration communautaire du Grand Moncton Inc.**

Kayle Eno, directrice exécutive

Deanna Gaston, agente de liaison communautaire

**William Mott Stewart**, étudiant, Université du Nouveau-Brunswick

**Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales  
pour le Nouveau-Brunswick**

Jean A. Cadieux

**George A. Daley**

**Saint John Hearing Society**

Ellen Flemming, directrice exécutive

Percy Anthony

Arthur Boyle

Thérèse Robitaille, interprète

**Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick**

Martin Aubin, président du conseil de la section Petitcodiac

Alonzo Le Blanc

**Association canadienne pour la santé mentale, division  
du Nouveau-Brunswick**

Marthe Léger, directrice exécutive

Tom Blanchard

**Our Place**

Nancy Smith, directrice

**R.L. Smith**

**David Ross**

**Greater Moncton Literacy Council**

Marian Zaichkowski, présidente

**John Howard Society of Moncton**

Wendy Amos, directrice exécutive

**Elizabeth Fry Society of New Brunswick**

Jean Steeves, présidente

**Pénitencier Dorchester**

Claude Dumaine, directeur

**Chambre de commerce du Grand Moncton**

Chuck F. Steeves, directeur du comité des relations gouvernementales

**CHARLOTTETOWN, ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
LE 21 MARS 1990**

**Island New Democrats**  
Judy Whitaker, ex-candidate

---

**Harry Cook**, directeur du scrutin de la circonscription de Hillsborough

**Lorne Cudmore**, agent officiel du Nouveau Parti démocratique  
(Cardigan)

**Prince Edward Island Literacy Council**  
Laura Mair, coordonnatrice du Projet provincial des volontaires  
pour l'alphabétisation

**Liberal Party of Prince Edward Island**  
Gordon L. Campbell, président

**Prince Edward Island Restaurant and Foodservices Association**  
Don Cudmore, président

**Association canadienne des paraplégiques,  
section Île-du-Prince-Édouard**  
Brian Bertelsen, directeur exécutif

**Redistribution Committee of Prince Edward Island**  
Elizabeth S. Reagh

**Prince Edward Island Council of the Disabled**  
Anne Lie-Nielson, directrice exécutive

**L'Institut national canadien pour les aveugles**  
Bernard MacDonald, administrateur de district

**Cecil E. MacPhail**, directeur du scrutin de la circonscription  
de Malpèque

**Prince Edward Island Advisory Council on the Status of Women**  
Angie Cormier, administratrice par intérim

**Association progressiste-conservatrice des circonscriptions  
de l'Île-du-Prince-Édouard**  
Mike Burge

**Fédération du travail de l'Île-du-Prince-Édouard**  
Sandy MacKay, présidente

**Pauline Deighan**, directrice du scrutin de la circonscription d'Egmont

**VICTORIA, COLOMBIE-BRITANNIQUE**  
**LE 26 MARS 1990**

**Robert Patterson**, directeur général adjoint des élections de  
la Colombie-Britannique

**Norman Ruff**, Département de science politique, Université de Victoria

**Victoria Civil Liberties Union**  
Tom Gore, président

**British Columbia Ministry of the Solicitor General**  
Jim Cairns, analyste des programmes, Service institutionnel aux adultes

**Handicapped Action Committee**  
Joanne Neubaur, présidente

**Victoria Labour Council**  
Steve Orcherton, secrétaire-trésorier

**Association progressiste-conservatrice des circonscriptions de  
l'Île de Vancouver**  
Donald F. Wheeler, directeur régional du Comité fédéral d'organisation  
de l'Île de Vancouver

**Marguerite Balshaw**, membre du personnel électoral

**Association libérale de la circonscription de Saanich-  
Les Îles-du-Golfe**  
Paul McKivett, ex-président

**David Crawford**, ex-candidat pour le Parti libertarien du Canada

**Barbara A. Craven**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Saanich-Les Îles-du-Golfe

**Parti socialiste du Canada**  
John George Jenkins, secrétaire général

**Jane McEwan**

**VANCOUVER, COLOMBIE-BRITANNIQUE  
LE 27 MARS 1990**

**Ville de Vancouver**  
Gordon Campbell, maire

---

**British Columbia Association of Broadcasters**  
Chris Weafer, conseiller

**Ian Waddell**, député de la circonscription de Port Moody-Coquitlam

**William T. Stanbury**, Faculté de commerce, Université de  
la Colombie-Britannique

**Fédération du travail de la Colombie-Britannique**  
Ken V. Georgetti, président  
John Weir

**British Columbia Coalition of the Disabled**  
Margo Massie, présidente et présidente du conseil  
Mary Williams, membre du Bureau exécutif

**End Legislated Poverty**  
Jean Swanson, coordonnatrice

**Federated Anti-Poverty Groups of British Columbia**  
Gus Long

**British Columbia Council of Federal New Democratic Party  
Constituencies**  
Dominique Roelants, présidente  
Johanna den Hertog, ex-présidente du Nouveau Parti démocratique  
du Canada  
Glen Sanford, organisateur de campagne

**Association libérale de la circonscription de Surrey-White Rock**  
Kenneth J.E. Jones, président  
Bruce Torrie

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Surrey-White Rock**  
Doug G. Stewart, président  
Scott Thompson, membre de l'exécutif

**Parti vert du Canada**

Kathryn Cholette, chef du parti  
Steve Kisby, secrétaire exécutif  
Richard James Bidwell, agent principal

**British Columbia Civil Liberties Association**

Robert D. Holmes, secrétaire du conseil de direction  
Erin Shaw, analyste des politiques

**Parti libertarien du Canada**

Wayne Marsden, ex-candidat  
Bill Tomlinson, ex-candidat

**Parti de l'Héritage chrétien du Canada**

Allan Garneau, directeur exécutif  
Rita Waenink, directrice nationale de campagne

**Ian Hunter**, étudiant

**William Ressler**, École secondaire Gladstone

**Jeremy Dalton**, membre du personnel électoral

**Ed Dugaro**

**MONTRÉAL, QUÉBEC  
LE 9 AVRIL 1990**

**Confédération des syndicats nationaux**

Gérald Larose, président  
Peter Bakvis, adjoint à l'exécutif  
Michel Rioux, service de l'information

**Harold M. Angell**, Département de science politique,  
Université Concordia

**Le curateur public du Québec**

Nicole Fontaine, curatrice  
Marie Boivin, avocate

**Parti libéral du Canada (Québec)**

L'honorable Francis Fox, président  
Gilles Dufour, directeur général  
L'honorable Serge Joyal, président de la Commission politique

**Jean-Pierre Roy**, ex-agent officiel du Parti libéral du Québec

**SORECOM Inc.**

Soucy Gagné, conseiller

**M. Graeme Decarie**, Département d'histoire, Université Concordia

**Association canadienne de l'ataxie de Friedreich**

Pierre Asselin, relationniste

**Association des centres d'accueil du Québec**

Michel Clair, directeur exécutif

Christiane Lepage, conseillère juridique

Jean-Louis Vaillancourt, président du Conseil régional

Jacques Houde, directeur exécutif d'un centre d'accueil

**Forum des citoyens âgés de Montréal**

J. Léo Hudon, président

Michel Magnan

**Jacques Lavoie**, ex-député de la circonscription de Hochelaga-Maisonneuve

**Association des paraplégiques du Québec**

René Dallaire, président

Daniel Lapointe, directeur exécutif

**MONTRÉAL, QUÉBEC**

**LE 10 AVRIL 1990**

**Service correctionnel Canada, région du Québec**

Jacques Dyotte, sous-commissaire adjoint aux opérations

**Office des droits des détenus**

Jean-Claude Bernheim, coordonnateur

**Réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal Inc.**

Jocelyne Vaillant, coordonnatrice

**L'Association canadienne pour la santé mentale, division du Québec**

Michel Trottier, directeur exécutif

Lucien Landry, membre du Conseil d'administration de l'Association, filiale de Montréal



**Centre hospitalier Douglas**

Joyce Boillat, directrice exécutive  
Peter Steibelt, animateur social  
Martha Bishop, secrétaire

**Lise Bourgault**, députée de la circonscription d'Argenteuil-Papineau

**Raymond Garneau**, ex-député de la circonscription de  
Laval-des-Rapides

**Sylvain Auclair**, Parti vert, Rosemont

**Fondation canadienne des droits humains**

Suzanne Birks, présidente

**Chambre de commerce du Montréal métropolitain**

Jacques Ménard, président  
Luc Lacharité, vice-président exécutif

**Michael Spencer**

**Émilien Paradis**, membre du personnel électoral

**Jean-Maurice Desrosiers**

**Céline Bernier**, directrice du scrutin de la circonscription  
de Saint-Laurent

**Henriette Guérin**, directrice du scrutin de la circonscription  
d'Outremont

**Jocelyne Lavoie**, directrice du scrutin de la circonscription de Laval

**MONTRÉAL, QUÉBEC  
LE 11 AVRIL 1990**

**Association des propriétaires de tavernes et brasseries du Québec Inc.**  
Roland Turcotte, président

**Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec**  
Christiane Fabiani, agente de communications

**Monique Dubuc-Vaillancourt**, directrice du scrutin de la circonscription  
d'Ahuntsic

**Association libérale de la circonscription de St-Henri-Westmount**

Jan Davis, vice-présidente

**Jo-Anne L'Heureux-Giguère**, membre du personnel électoral~~**Carolle Simard**, Département de science politique, Université du Québec à Montréal~~**Lower Canada College Student Council**

Michael Richmond

Michael Sheppard

David Soriand

**SASKATOON, SASKATCHEWAN****LE 17 AVRIL 1990****John C. Courtney**, Département de science politique, Université de la Saskatchewan**Citizens Concerned About Free Trade**

Marjaleena Repo, organisatrice nationale

**Associations libérales des circonscriptions de Saskatoon**

Vic Karwacki, président

**Rod Laporte**, député de la circonscription de Moose Jaw-Lake Centre**Métis Society of Saskatchewan**

Gérald Morin, président

Clem Chartier, conseiller

Max Morin, représentant pour la région de Cross-Bow Valley

Ron Campone, représentant pour la région de Saskatoon

**Frank Quennell**, organisateur de campagne, Saskatoon**Associations progressistes-conservatrices des circonscriptions de Saskatoon**

Lori Isinger

Pat W. Pitka

**Chris Axworthy**, député de la circonscription de Saskatoon-Clark's Crossing**Howard McConnell**, Collège de droit, Université de la Saskatchewan

**Voice of the Handicapped, Saskatoon Division**  
Fred Curths, vice-président

**Dennis W. Adkin**

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Saskatoon–Clark’s Crossing**  
Madge McKillop

**Bill Werezak**, directeur du scrutin de la circonscription  
de Saskatoon–Dundurn

**Joyce Brown**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Saskatoon–Clark’s Crossing

**Margaret Woods**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Saskatoon–Humboldt

**REGINA, SASKATCHEWAN  
LE 18 AVRIL 1990**

**Université de Regina**

Dan de Vlieger, doyen de la Faculté des Arts

Howard Leeson, président de l’Association des professeurs  
de science politique

Lorne Brown, Département de science politique

Ray Sentas, Département de science politique

Gerry Sperling, Département de journalisme et de science politique

**Saskatchewan Association of Rural Municipalities**

Bernard Kirwan, président

David Nederhoff, directeur

Lorne Wilkinson, ex-directeur exécutif

**Saskatchewan New Democrats**

Carol Y. Bryant, coordonnatrice, Support de la planification des élections

**John Howard Society of Saskatchewan**

Dave A. Tickell, directeur exécutif

**Keith Lampard**, directeur général des élections de la Saskatchewan

**Saskatchewan Pro-Life Association**

Thomas Schuck, président

**Association canadienne des régies d'alcools**  
 Ted Urness, président et chef de la direction

**Station CKCK-TV**  
 Frank Flegel, chef de la salle des nouvelles

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
 de Regina-Wascana**  
 Fred Yeo

**Saskatchewan Coalition for Social Justice**  
 Blair Wotherspoon

**Ed Whelan**

**Alex J. Bowd**, directeur du scrutin de la circonscription de  
 Regina-Wascana

**Jerry E. Herman et Carla Herman**, ex-candidats

**Paul J. Lewans**, ex-candidat

**WINNIPEG, MANITOBA**  
**LE 19 AVRIL 1990**

**L'Association canadienne des paraplégiques, division du Manitoba**  
 George Dyck, président  
 John Lane, directeur exécutif

**Stoney Mountain Institution**  
 Ted Kotyk, prisonnier

**L'honorable Lloyd Axworthy**, député de la circonscription de  
 Winnipeg-Sud-Centre

**Irwin Corobow**, président de l'Association libérale de  
 Winnipeg-Sud-Centre

**Phil Knight**, Association libérale de Winnipeg-Sud-Centre

**Conseil tribal Dakota-Ojibway**  
 Ernie Daniels, chef, délégué général  
 Carl Roberts, chef du personnel

**Angus Reid Group**  
 Angus Reid, président et chef de la direction

**Assemblée des premières nations**

Ovide Mercredi, vice-chef

**Robert Gabor**, avocat

**Gary T. Brazzell**, collecteur de fonds du Parti progressiste-conservateur  
du Canada

**Coalition des organisations provinciales ombudsman des handicapés**

Laurie Beachell, directrice exécutive

Doreen Demas, membre de l'exécutif

Frank Enns, membre du Conseil national

**Kenneth Emberly**

**Manitoba Libertarian Association**

Clancy Smith

**Conseil canadien des droits des personnes handicapées**

Jim Derkson, membre de l'exécutif

Yvonne Peters, coordonnatrice nationale

**Carole Scrivener**, directrice du scrutin de la circonscription  
de Winnipeg-Sud-Centre

**Bev Ann Scott**, adjointe

**S. Jo Lopuck**, directeur du scrutin de la circonscription de  
Winnipeg-Transcona

**Lucille Bouvier**, directrice du scrutin de la circonscription de St-Boniface

**John Howard Society of Manitoba**

Graham Reddoch, directeur exécutif

Tracey K. Lewis, directrice, Recherche et éducation

Wendy Nassar

**THOMPSON, MANITOBA**

**LE 20 AVRIL 1990**

**Ville de Thompson**

Don MacLean, maire

**Leona Mayer**, adjointe au député Rod Murphy dans la circonscription  
de Thompson, Manitoba

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Churchill**

Richard Whidden, président

**Alexander Donald Murchie**, agent officiel du Parti libéral du Canada  
(Churchill)

**Thompson Business and Professional Women's Club**

Jan Zebrinski, présidente

**Lyle Robert Walsh**, directeur du scrutin de la circonscription  
de Churchill

**Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc.**

David Merasty, directeur du programme de liaison sur la santé

**Robert Wall**, collecteur de fonds pour le Parti progressiste-conservateur  
du Canada (Churchill)

**Juniper Centre Inc.**

Lynda Mulligan, superviseure  
Jean Smith, directrice  
Sarah Ross, cliente

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Thompson**

Ken Collin

**Thompson Chamber of Commerce**

Margaret Pronyk, présidente  
Bunny Cane, directrice

**QUÉBEC, QUÉBEC  
LE 30 AVRIL 1990**

**Pierre-F. Côté**, directeur général des élections du Québec

**Eddy Giguère**, assistant du directeur général des élections du Québec

**Jean Jolin**, adjoint du directeur général des élections du Québec (scrutins)

**Vincent Lemieux**, Département de science politique, Université Laval

**Fédération professionnelle des journalistes du Québec**

Claude Robillard, secrétaire général  
Alain Saulnier, vice-président

**Louis Duclos et l'honorable Rémi Bujold**

**Office des personnes handicapées du Québec**

Paul Mercure, président

Sylvie Godbout, membre du conseil d'administration

Gaétan Bibeau, directeur de la division coordination et recherche

**Jacques-Marie Gaulin**, agent officiel du Nouveau Parti démocratique  
(Chambly)

**Patrice Garant**, Département de droit, Université Laval

**Association canadienne de la radio et de la télévision de  
langue française Inc.**

Gilles Grégoire, président

Bernard Montigny, secrétaire général

Michel Héroux, président de TVA

Charles Bélanger, vice-président de CFCF

**Jacques Charpentier**, directeur du scrutin de la circonscription  
de Louis-Hébert

**Louise Quesnel**, Département de science politique, Université Laval

**Paul Charest**, directeur du scrutin de la circonscription de Trois-Rivières

**André Marois**, directeur du scrutin de la circonscription de Mégantic-  
Compton-Stanstead

**CHICOUTIMI, QUÉBEC  
LE 1<sup>er</sup> MAI 1990**

**Centre psychiatrique de Roberval**

Christianne Côté, directrice des services professionnels

Huguette Dufour, responsable du centre de jour

Henri Laplante, président du Comité des bénéficiaires

**Bertrand Tremblay**, vice-président du cercle de presse du Saguenay

**Centre Alpha de Jonquière**

Andréa Bouchard, entraînement et développement

**Regroupement des radiodiffuseurs**

Marc-André Lévesque, Radio Roberval Inc. (CHRL)

Roger Jobin, CJPM Télévision

Denis Langlois, CKRS et CFRS Télévision

**Fern Coulombe**, ex-maire de Jonquière

**Association féminine d'éducation et d'action sociale**

Monique Larouche-Morin, présidente

**Jacques Boisvert**, directeur du scrutin de la circonscription de Jonquière

**Base des Forces canadiennes Alouette, Bagotville**

Louise Leblanc, capitaine

**Suzanne Côté**, directrice du scrutin de la circonscription de Roberval

**Association de paralysie cérébrale du Québec Inc.,**

**Chapitre Saguenay-Lac St-Jean**

Serge Leblanc, directeur exécutif

**Denise Falardeau**, vice-présidente nationale, Parti progressiste-conservateur du Canada

**TORONTO, ONTARIO**

**LE 7 MAI 1990**

**Don Blenkarn**, député de la circonscription de Mississauga-Sud

**Bernard Nayman**, comptable agréé

**Lynn McDonald**, ex-députée de la circonscription de Broadview-Greenwood

**Harry Chadwick**, député de la circonscription de Brampton-Malton

**William Christian**, Département de science politique, Université de Guelph

**Metro Tenants Legal Services**

Marnie Hayes, travailleuse communautaire

**Toronto Christian Resource Centre**

Michael Shapcott, travailleur en développement communautaire

**Church of the Holy Trinity and Basic Poverty Action Group**

Kevin Barrett, travailleur en développement communautaire

**Canadian International Civil Service Association**

Ronald Fegan

Ken Lasiuk



**Warren R. Bailie**, directeur général des élections de l'Ontario  
**Alan Stewart**, conseiller juridique

**Commission sur le financement des élections de l'Ontario**  
**Gordon Kushner**, directeur exécutif

**Province de l'Ontario**

**Michael O'Dowd**, ministre du Revenu

**George Manios**, ministre des Affaires municipales

**Lawrence LeDuc**, Département de science politique,  
Université de Toronto

**Ruth Haehnel**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Scarborough–Rouge River

**REAL Women of Canada**

**Gwen Landolt**, vice-présidente nationale

**Joan Pimento**, travailleuse de campagne

**Patrick M. Redmond**, conseiller

**Association pour l'intégration communautaire de l'Ontario**

**Harry Zwerver**, directeur exécutif

**Anna-Rae Fishman**, assistante au directeur exécutif

**TORONTO, ONTARIO**  
**LE 8 MAI 1990**

**Larry Grossman**, ex-chef du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario

**Environics Research Group**

**Michael Adams**, président

**Coalition nationale des citoyens**

**David Somerville**, président

**Association canadienne des radiodiffuseurs**

**Tony Scapillati**, conseiller en corporation

**CTV Television Network Ltd.**

**Rose Oushalkas**, directrice des relations gouvernementales et des affaires

**Tim Kotcheff**, directeur des nouvelles et des affaires publiques

**Patrick Boyer**, député de la circonscription d'Etobicoke–Lakeshore

**Association canadienne des éditeurs de quotidiens**

Paul Wilson, président du conseil

John E. Foy, président

**Parti communiste du Canada**

George Hewison, chef du parti

**Association canadienne pour l'intégration communautaire**

Ron Smith, président

Diane Richler, vice-présidente

**Ministère de la Santé de l'Ontario**J. Howard Danson, directeur par intérim, Division des  
hôpitaux psychiatriquesMary Beth Valentine, coordonnatrice provinciale, Bureau de la défense  
des patients psychiatriques**Conseil consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or**

Mary Tate, directrice exécutive

**Policy Concepts**

Peter Regenstreif, président

**Committee for '94**

Libby Burnham

**Parti libertarien du Canada**

R. Dennis Corrigan, chef du parti

Richard Prendiville, conseiller juridique

**Marie Marchand**, ex-candidate pour le Parti progressiste-conservateur  
du Canada**SUDBURY, ONTARIO****LE 9 MAI 1990****Sudbury Business and Professional Women's Club**

Rachel Proulx, présidente

**Mid-Canada Communications Corp.**

Michael G. Keller, administrateur de station de Pembroke et Ottawa

**Ward Skinner**, agent officiel du Parti progressiste-conservateur  
(Sudbury)

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Sudbury**

James V. Bubba, président

**Sudbury Literacy Council, Cambrian College Literacy Program**

Heather Segsworth, enseignante

Dee Goforth, coordonnatrice

Margaret Janveau, étudiante

**Ville de Sudbury**

W.F. Dean, solliciteur

**Sudbury Provincial New Democrats**

Sharon Murdoch, présidente

Elmer McVey

**Women's Centre**

Anna L. Proulx

**John A. MacDougall**, député de la circonscription de Timiskaming

**John Rodriguez**, député de la circonscription de Nickel Belt

**John R. Didone**, ex-agent officiel pour le Parti progressiste-conservateur  
du Canada

**John DeDiana**, ex-candidat pour le Parti progressiste-conservateur  
du Canada

**Laurentian University Students' General Association**

Lee Jeanotte, vice-présidente

Dawn Anderson

**LONDON, ONTARIO  
LE 10 MAI 1990**

**Garnet Bloomfield**, ex-député de la circonscription de  
London-Middlesex

**Associations libérales des circonscriptions de London**

Patrick Boland, président

Susan Barnes, ex-présidente de l'Association libérale de London-Ouest

Douglas D. Ferguson, administrateur de campagne

Michael Eizenga

**London West New Democrats**

Atul Kapur

**Anastase et Pamela Koutroulides**

**Bruce Lundgren**, Département d'anglais, University of Western Ontario

**The Grand Theatre (London)**

Helen Moore-Parkhouse, directrice du Marketing

**London Cross Cultural Learning Centre**

Kathleen Kevaney, coordonnatrice du centre

**Robert J. Mahar**, Association du personnel engagé localement,  
Ambassade du Canada à Washington, D.C.

**London Greens**

Ken Bovey, coordonnateur

Peter Robbinson, coordonnateur

**Ontario Advisory Council for the Disabled**

Shirley Van Hoof

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription de  
London-Ouest**

Mort Glanville, président

**Peter Desbarats**, Doyen des études supérieures en journalisme,  
University of Western Ontario

**University of Western Ontario Students' Council**

Robert J.L. Wright, agent de recherche, Affaires extérieures

Dean Beltsis

Steven Deighton

**David Winninger**

**Robert Martin**, Département de droit, University of Western Ontario

**Andrew Sancton**, Département de science politique, University of  
Western Ontario

**WHITEHORSE, YUKON  
LE 14 MAI 1990**

**L'honorable Paul Lucier**, sénateur

**Patrick Michael**, directeur général des élections du Yukon

**Jean Graham**, directeur du scrutin de la circonscription du Yukon

**Association néo-démocrate de la circonscription du Yukon**

Graham McDonald, président

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription du Yukon**

Tim Preston, président

Michael J. Lauer

**Association libérale de la circonscription du Yukon**

H. Shayne Fairman, président

**Association du Yukon pour l'intégration communautaire**

Janice L. Wood, coordonnatrice

Robert Walker, représentant national

**Learning Disabilities Association of the Yukon**

Susan Walker, directrice exécutive

Elinore Frederickson, ex-présidente

**Yukon Literacy Council**

Mary Louise Fournier, coordonnatrice

**KAMLOOPS, COLOMBIE-BRITANNIQUE**

**LE 15 MAI 1990**

**Nelson Riis**, député de la circonscription de Kamloops

**Don Gavin**, agent officiel du Nouveau Parti démocratique (Kamloops)

**Conseil tribal des Shuswaps**

Chef Ron Ignace, président du Conseil

Robert Manuel, directeur de tribu

**Parti vert du Canada**

Trudy Frisk, porte-parole régionale (Colombie-Britannique et Yukon)

Connie Harris, coordonnatrice des élections

**Parti progressiste-conservateur du Canada (Colombie-Britannique)**

Richard Blair, président, Comité de l'organisation fédérale

Laurie Clarke, directrice du scrutin de la circonscription de Kamloops

**KAH-Ed Institute Inc.**

Al D. Knight, président

**Gordon C. Letcher****Association néo-démocrate de la circonscription de Kamloops**

Ron Hamilton, vice-président

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Kamloops**

Vince Croswell, président

**Association libérale de la circonscription de Kamloops**

Gordon Hoffman, vice-président

Agnes Halliday, ex-présidente

**Don Cameron****Howard Johnston**, ex-député de la circonscription d'Okanagan-Kootenay**Parti réformiste du Canada (Kamloops)**

Ted Maskell

**GLEICHEN, ALBERTA****LE 16 MAI 1990****Conseil tribal de la Nation Siksika**

Strater Crowfoot, chef

Andrew Bear Robe, administrateur

Fred Breaker, membre du conseil

Ann McMaster, membre du conseil

Ronald Many Heads, membre du conseil

Clifford Many Guns, membre du conseil

Chef Gwendora Bear, membre du conseil

Angelina A. Youngman, membre du conseil

Leonard Good Eagle, membre du conseil

Lena Running Rabbit, secrétaire

Chef Karla Water, secrétaire

Lucy Wright, secrétaire

Maria Black, chef des jeunes

Blaine Favel, étudiant  
Adrian Stimson, coordonnateur  
Russell Wright, ancien  
Wayne Courchène, représentant du Native Newspapers

**VANCOUVER, COLOMBIE-BRITANNIQUE  
LE 17 MAI 1990**

**Union of British Columbia Municipalities**  
Bill Krug, conseiller pour les gouvernements locaux  
Frank Storey, responsable de la recherche

**Don Ursaki**, ex-candidat pour le Parti libéral du Canada

**Restaurant and Foodservices Association of British Columbia**  
Don Bellamy, directeur exécutif  
D. Adrian Cownden, président, Restaurant Oak Bay Marina

**Association des hôtels du Canada Inc.**  
Jack Sirrs, vice-président exécutif

**Downtown East Side Residents' Association**  
Jim Green, organisateur

**Association progressiste-conservatrice de Capilano-Howe Sound**  
John Lakes, vice-président du Parti progressiste-conservateur de la  
Colombie-Britannique

**Dennis Pilon**

**Association néo-démocrate de la circonscription de  
New Westminster-Burnaby**  
Pat Portsmouth, vice-présidente

**Association du Parti libertarien du Grand Vancouver**  
Paul Geddes, vice-président, Parti libertarien du Canada  
Chris Blatchley, ex-président

**New Populist Party of British Columbia**  
Gerald Kirby, chef du parti

**Andrey Lasichuk**

**British Columbia Association for Community Living**  
Patty Gibson, coordonnatrice des communications  
Jean Bennett, conseillère

**Al Dahlo**, directeur du scrutin de la circonscription de Vancouver-Nord

**Don Knight**, ex-candidat indépendant en 1984

**VANCOUVER, COLOMBIE-BRITANNIQUE  
LE 18 MAI 1990**

**Dianna M. Brown**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Port Moody-Coquitlam

**Association néo-démocrate de la circonscription de  
Burnaby-Kingsway**  
Jean B. McMurdo, présidente

**Margot Jean**

**Eleanor L. Hadley**, membre du personnel électoral

**CALGARY, ALBERTA  
LE 22 MAI 1990**

**Parti réformiste du Canada**  
Preston Manning, chef du parti  
Siân M. Stephenson, vice-président

**Eric Groody**, Coalition nationale des citoyens

**Confederation of Regions Western Party**  
Elmer Knutson, chef du parti

**Galvanic Analytical Systems Ltd.**  
Doug Fraser, président

**Parti libéral du Canada (Alberta)**  
Robert D. Hallett

**Debra Wong**, travailleuse de campagne

**Parti progressiste-conservateur du Canada (Sud de l'Alberta)**  
Ted Carruthers

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Calgary-Sud-Est**  
Magne Houskin  
Carol Laird



**Jennifer Taylor**

**Robert W. Oldham**

**Calgary Chamber of Commerce**

Harold Millican, président

Eden Oliver, président du Comité des affaires économiques  
et gouvernementales

Colin MacDonald, Comité des affaires économiques et  
gouvernementales

Ron Nicholls, Comité des affaires économiques et gouvernementales

**Harold W. Johnson, comptable**

**Association néo-démocrate de la circonscription de Lethbridge**

Don Ferguson, président

**Mary Hornett-Twigg, directrice du scrutin de la circonscription  
de Calgary-Nord**

**Parti libéral du Canada**

Bert Moddejonge, vice-président national

Terry Gibson

**EDMONTON, ALBERTA**

**LE 23 MAI 1990**

**Patrick D. Ledgerwood, directeur général des élections de l'Alberta**

**Ross Harvey, député de la circonscription d'Edmonton-Est**

**Association néo-démocrate de la circonscription d'Edmonton-Est**

Jim Crowell, président

**Nouveau Parti démocratique du Canada**

Jim Gurnett, exécutif fédéral

Lyle Bleich, secrétaire provincial

**Association néo-démocrate de la circonscription d'Edmonton-  
Nord-Ouest**

Ken C. Nixon, vice-président

**Parti réformiste du Canada**

Preston Manning, chef du parti

**Parti libéral du Canada (Alberta)**

Patricia Spencer, présidente

**Alberta Federal and Intergovernmental Affairs**

Morris Maduro, directeur, Asia-Pacific International Division

**Boyle Street Community Services Co-operative**

Larry Brockman, travailleur en développement communautaire

**Alberta Medical Association**

Sandy J. Murray, ex-présidente

**Alberta Hospital, Edmonton**

Lynn Jones, directrice des relations publiques

**L'Association canadienne pour la santé mentale, division de l'Alberta**

Tony Hudson, directeur exécutif associé

**John Howard Society of Alberta**

Howard Sapers, directeur exécutif

Gerry O'Neill, membre du Conseil

Michael Lignitsky, directeur de la recherche

**Harvey Pasis**, Département d'administration publique, Université  
Athabaska

**Sara E. Johnson****Fédération du travail de l'Alberta**

Audrey M. Bath, secrétaire-trésorière

Winston Gereluk, directeur des services généraux

**Frederick C. Engelman**, Département de science politique,  
Université de l'Alberta

**Samuel Donaghey**, directeur du scrutin de la circonscription  
d'Edmonton-Nord

**Alan Clark**, directeur du scrutin de la circonscription de Yellowhead

**Alice A. Killam**, ex-directrice du scrutin de la circonscription  
de Peace River

**John Patrick Day**, ex-directeur du scrutin de la circonscription  
d'Edmonton-Ouest

**Brian J. Rhiness**, travailleur de campagne

**G. Cameron Donald**, travailleur de campagne

**Mr. X**, ex-prisonnier

**YELLOWKNIFE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
LE 24 MAI 1990**

**Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest**  
David M. Hamilton, greffier

**Yellowknife Chamber of Commerce**  
Dorothy Barkley, directrice exécutive

**Margo McDiarmid**

**Kevin O'Reilly**

**Rosemary Cairns**, directrice du scrutin de la circonscription de  
Western Arctic

**Association néo-démocrate de la circonscription de Western Arctic**  
Stephen Whipp, secrétaire  
Rici Lake

**Northwest Territories Council for Disabled Persons**  
Dale Robinson, directeur exécutif

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription  
de Western Arctic**  
John Vertes, président

**Association libérale de la circonscription de Western Arctic**  
Ewan Cotterill, président  
Lynda Sorenson, ex-candidate

**Don Scott**, ex-membre de l'Assemblée législative du Manitoba

**WINNIPEG, MANITOBA  
LE 29 MAI 1990**

**L'Assemblée des chefs du Manitoba**  
Phil Fontaine, Grand Chef  
Shirley Olson, directrice exécutive

**Association libérale de la circonscription de Winnipeg-Nord-Centre**  
Karin Kuhl

**Manitoba Association for Community Living**  
Dale Kendel, directeur exécutif

**Cyril Keeper**, ex-député de la circonscription de Winnipeg-Nord-Centre

**Terry R. Stratton**, directeur de campagne

**Richard Balasko**, directeur général des élections par intérim du Manitoba  
**Judy Thompson**, directrice générale adjointe des élections par intérim  
du Manitoba

**Manitoba Anti-Poverty Organization Inc.**  
Patricia Morrison, avocate  
Suhad Bisharat, directeur du bureau

**Parti progressiste-conservateur du Manitoba**  
Sid Green, chef du parti

**Fédération du travail du Manitoba**  
Susan Hart-Kulbaba, présidente  
John Doyle, coordonnateur des communications  
Rob Hilliard

**Wardrop Engineering**  
Grant S. Holmes, responsable, développement des affaires

**A.J. Moreau**

**Ted Murphy**, homme d'affaires et **Rénald Guay**, avocat

**TORONTO, ONTARIO**  
**LE 30 MAI 1990**

**Gallup Canada Inc.**  
Lorne Bozinoff, vice-président  
Peter MacIntosh, agent de recherche

**Institut canadien des comptables agréés**  
David Hector, président  
Donald E. Sheehy, chef de projet principal, Services des monographies  
Dana Clarence  
Bernard Nayman

**Fédération nationale des retraités et citoyens âgés**

Edith Johnston, secrétaire

**Gregory H. Vezina**, agent officiel du Parti vert du Canada

**Ontario Literacy Council**

Tracy Westell, éducatrice et coordonnatrice des subventions

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription de St. Paul's**

Harry Katz, porte-parole

**Association canadienne des restaurateurs et des services alimentaires**

Walter Oster, président du conseil

Douglas Needham, président

**Institute for Political Involvement**

Alex Jupp, président

L'honorable Alastair W. Gillespie, vice-président

**Elizabeth Dashwood**, directrice du scrutin de la circonscription de Rosedale

**Charles Caccia**, député de la circonscription de Davenport

**Ralph Bouwmeester**, et **Jeff Shapiro**

**Reformed Christian Business and Professional Organization**

Hans Vander Stoep, directeur exécutif

Ray Pennings, analyste des politiques publiques

**Rita Ubriaco**

**N. Richard Wattam**

**TORONTO, ONTARIO**

**LE 31 MAI 1990**

**Fédération du travail de l'Ontario**

Julie Davis, secrétaire-trésorière

Ross McClellan, directeur, Division politique et juridique

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription d'Etobicoke-Centre**

Douglas Robson, président

John D. McElwain, vice-président aux finances

**Nouveau Parti démocratique du Canada, section Ontario**

Brian Harling, secrétaire provincial

Jill Marzetti

**Concerned Citizens for Civic Affairs in North York Inc.**

Colin J. Williams, président

Terry Sawyer, membre de l'exécutif

**Fédération des étudiant(e)s de l'Ontario**

Edith Garneau, présidente

Tim Jackson, président-élu et trésorier

Chris Lawson, analyste de campagne

**Ryerson Students' Union**

Diane Dyson, agente de communication

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription de  
Wellington-Grey-Dufferin-Simcoe**

Douglas Maund, président

Eleanor Taylor

**Canadian Hellenic Federation**Constantine Karayannopoulos, président du Comité de  
relations publiques

Peter Dotsikas

**HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE****LE 4 JUIN 1990****Nova Scotia Civil Liberties Association**

Walter Thompson

**A. Bruce Collins**, travailleur d'élection**Alexander Kholopov**, Département de physiologie et de biophysique,  
Université Dalhousie**Patrick Nowlan**, député de la circonscription d'Annapolis Valley-Hants**Howard E. Crosby**, député de la circonscription de Halifax-Ouest**George Cooper**, ex-député de la circonscription de Halifax**Sandra Foley**, directrice du scrutin de la circonscription de Halifax

**Paul F. Hyland**, directeur du scrutin de la circonscription  
de Halifax-Ouest

**Jessie MacDonald**, directrice du scrutin de la circonscription  
de Dartmouth

**Agar Adamson**, Département de science politique, Université Acadia

**Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women**

Debi Forsyth-Smith, présidente

Marie Crooker

Pauline D'Entremont

**Clara E. Jefferson**, organisatrice de campagne pour le Parti  
progressiste-conservateur (Annapolis Valley-Hants)

**Nova Scotia Liberal Association**

Gerald F. Blom, président

Francine J. Cosman, directrice exécutive

**Nova Scotia Hospital**

William O. McCormick, directeur médical/clinique

**Nova Scotia New Democrats**

Michael Coyle

**Association libérale de la circonscription de Cumberland-Colchester**

Dennis James, ex-candidat

**Association progressiste-conservatrice de la circonscription de Halifax**

Camille Gallant, trésorier

Mike Casey, comptable

## **SYDNEY, NOUVELLE-ÉCOSSE**

**LE 5 JUIN 1990**

**David C. Dingwall**, député de la circonscription de

Cap-Breton-Richmond-Est

**Association canadienne des paraplégiques, division Nouvelle-Écosse**

John Rogers, directeur exécutif

**Légion royale canadienne**

James C. Lovelace

**Francis G. LeBlanc**, député de la circonscription de Cap-Breton-Highlands-Canso

**Alex MacIsaac**, agent officiel du Nouveau Parti démocratique  
(Cap-Breton-Richmond-Est)

**Student Committee for Electoral Reform, Mount St. Vincent University**  
Michael Haynes

**Students' Unions of Nova Scotia**  
Jeffrey Phelps

**Conseil des Autochtones de la Nouvelle-Écosse**  
Viola M. Robinson, présidente

**New Brunswick Aboriginal Peoples' Council**  
Gary P. Gould, président

**United Mine Workers**  
Brad McIsaac, vice-président

**Mary Margaret MacLean**, directrice du scrutin de la circonscription de Cap-Breton-Highlands-Canso

**Nova Scotia Progressive Conservative Association**  
Blair Mitchell, vice-président exécutif  
John Abbass, ex-président

**Kenneth Andrews**, directeur du scrutin de la circonscription de Cap-Breton-Richmond-Est

**Brian Joseph**, Département des études en développement, University College of Cape Breton

**ST. JOHN'S, TERRE-NEUVE**  
**LE 6 JUIN 1990**

**Garfield Warren**, député à l'Assemblée législative de Terre-Neuve  
(Torngat Mountains)

**Provincial Advisory Council on the Status of Women for Newfoundland and Labrador**  
Wendy Williams, présidente  
Martha Muzychka, agente de recherche



**VOCM Radio**

Randy Simms, directeur des affaires communautaires

**Omnifacts Research Limited**

Gloria Robbins, vice-présidente

**Newfoundland and Labrador Association of the Deaf**

Myles Murphy, président

**Dermot F. Whelan**, directeur général des élections de Terre-Neuve

**Fisheries, Food and Allied Workers**

Richard Cashin, président

**Association néo-démocrate de la circonscription de St. John's-Est**

Tara Ivanochko, porte-parole du président, jeunes néo-démocrates

**Association progressiste-conservatrice des circonscriptions de  
Terre-Neuve et du Labrador**

Stephen J. Delaney, président

**Parti libéral de Terre-Neuve et du Labrador**

Norman Whalen, président

**Association canadienne des paraplégiques, division de Terre-Neuve**

Sean E. Fitzgerald, directeur exécutif

Adrian Battcock, membre du conseil

Dave W. Scott, directeur exécutif, *The Hub*

Leona Hogan, agente de recherche

**Council of the Students' Union, Memorial University of Newfoundland**

Wade Brake

**Mary J. Hodder**, directrice du scrutin de la circonscription de

Burin-Saint-Georges

**Newfoundland Association for Community Living**

Don P. Barnes, directeur exécutif

**Province de Terre-Neuve**

Marvin McNutt, directeur, Service correctionnels aux adultes,

Ministère de la justice

**Dave Roe**

**OTTAWA, ONTARIO  
LE 11 JUIN 1990**

**Maurice Foster**, député de la circonscription d'Algoma

**Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme**

Glenda Simms, présidente

Ginette Busque, vice-présidente

Elly Silverman, directrice de la recherche

Tina Head, analyste juridique

**Ministère des anciens combattants**

Fernand Breton, Hôpital Ste-Anne

**Association du barreau canadien**

John J. Jennings, président national

Terence Wade, directeur

**Mary Van Neste**

**June Creelman**

**Association néo-démocrate de la circonscription de Hull-Aylmer**

Robert Dupuis, président

Dany Gravel

**Parti nationaliste du Québec**

Louis Gravel, chef du parti

Denise Laroche

**Maurizio Bevilacqua**, député de la circonscription de York-Nord

**Organisation nationale anti-pauvreté**

Havi Echenberg, directeur exécutif

Cheryl Boon, agente de recherche

**Fédération des femmes du Québec**

Chantal Maillé, membre du Comité d'Action politique

Cécile Coderre, trésorière

**Marlene Catterall**, députée de la circonscription d'Ottawa-Ouest

**La fédération canadienne des associations foyer-école et  
parents-maître**

Maybelle Durkin, directrice exécutive  
Helen Koeppe

**W.M. Kaepner**

**OTTAWA, ONTARIO  
LE 12 JUIN 1990**

**L'honorable Robert Kaplan**, député de la circonscription de York-Centre

**Association des Sourds du Canada**

James D. Roots, directeur exécutif

**William Burrows**

**Association de la presse francophone**

Wilfred Roussel, directeur général

**Fergus J. O'Connor**, Frontenac Law Association

**Simon de Jong**, député de la circonscription de Regina-Qu'Appelle

**Conseil national des Autochtones du Canada**

Robert Groves, conseiller spécial

**Albina Guarnieri**, députée de la circonscription de Mississauga-Est

**Derek Lee**, député de la circonscription de Scarborough-Rouge River

**Maureen A. McTeer**, ex-candidate en 1988 pour le Parti progressiste-  
conservateur du Canada dans la circonscription Carleton-Gloucester,  
Ontario

**W.B. Snarr**, conseiller

**Fédération canadienne des étudiant(e)s**

Jane Arnold, présidente du Conseil  
Sylvia Sioufi, agente de recherche  
Todd Smith, membre

**Taddle Creek Greens**

James R.M. Harris, candidat aux élections provinciales en Ontario

**OTTAWA, ONTARIO  
LE 13 JUIN 1990****Conseil ethnoculturel du Canada**

Andrew Cardozo, directeur exécutif

Alex Munter, directeur

**Guy Lachapelle**, Département de science politique, Université Concordia**Alliance de la fonction publique du Canada**

Daryl T. Bean, président national

Steven Jelly, assistant au Comité exécutif

**John Manley**, Député de la circonscription d'Ottawa-Sud**Jill Vickers**, Institut des études canadiennes, Université Carleton**Organisation de Sikhs du monde**

Attar S. Chawla, directeur des finances

Alice Basarke, assistante exécutive

Atit Singh

**John Harvard**, député de la circonscription de Winnipeg St. James**Société Radio-Canada**

Michael McEwen, vice-président exécutif

James R. Messel, conseiller juridique

**Commission canadienne des droits de la personne**

Michelle Falardeau-Ramsay, vice-présidente

Harvey Goldberg, directeur par intérim, Direction de la recherche et des politiques

James Meddings, analyste des politiques, Direction de la recherche et des politiques

**Fédération canadienne des municipalités**

Patricia Hunsley, directrice des politiques et de la recherche

**Association néo-démocrate de la circonscription de  
Carleton-Gloucester**

Michael Martin, président

Melissa Coleman

**Ian Cowie**, conseiller en gestion

**National Organization of Immigrant and Visible Minority  
Women of Canada**

Madonna O. Larbi, directrice exécutive  
Elizabeth Milan  
N. Nzegwu

**Hôpital Louis-H. Lafontaine, Comité des bénéficiaires**

Lucien G. Landry, secrétaire  
Denise Champagne, responsable des archives  
Daniel St-Onge, étudiant en droit

**K. Jean Cottam**, représentante de parti

**Rey D. Pagtakhan**, député de la circonscription de Winnipeg-Nord

**Lucien Saumur**

**IQALUIT, TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
LE 23 JUILLET 1990**

**Association libérale de la circonscription de Nunatsiaq**  
Al Woodhouse

**Abe Okpik**, travailleur de campagne

**Iqaluit Chamber of Commerce**  
Cheri Kinnear, ex-président

**Iqaluit Office of the Returning Officer for Nunatsiaq**  
Jeanne Mike, ex-secrétaire d'élections

**Baffin Region Inuit Association**  
Duncan Cunningham, assistant du président

***Nunatsiaq News***  
Matthew Spence, directeur de la rédaction

**Inuit Broadcasting Corporation**  
Lynda Gunn, directrice régionale pour la division de Baffin

**Société Radio-Canada, Services du Nord**  
Simon Awa, directeur des opérations, CBC Eastern Arctic, Iqaluit  
Patrick Nagle, directeur régional

**Bryan Robin Pearson**, ex-maire d'Iqaluit

**Baffin Women's Association**

Yvonne Earle

**Baffin Regional Council**

Pudloo Mingeriak, maire de Cape Dorset

Meeka Kilabuk

**KUUJJUAQ, QUÉBEC****LE 24 JUILLET 1990****Tikile Kleist****Kativik Regional Government Council**

Jean-Guy Bousquet

**Makivik Corporation**

Zebedee Nungak, vice-président

Sam Silverstone, avocat

**OTTAWA, ONTARIO****LE 19 SEPTEMBRE 1990****Parti libéral du Canada**

L'honorable Don Johnston, président national

Peter Milliken, député fédéral de Kingston et les Îles

Sheila Gervais, secrétaire générale par intérim

Gordon Ashworth, conseiller senior

L'honorable John Reid, membre du Comité consultatif sur  
la révision de la *Loi électorale du Canada***Parti Crédit social du Canada**

Harvey Lainson, ex-leader national

Kathy Kanters, secrétaire nationale

Graydon Meek, directeur exécutif national

**Parti libertarien du Canada**

Stan Tyminski, chef du parti

Daniel Hunt, directeur

**Parti nationaliste du Québec**

Louis Gravel, chef du parti

Marc Authier, trésorier

**Parti communiste du Canada**

John MacLennan  
Glen Beddell  
Tom Morris

**OTTAWA, ONTARIO  
LE 20 SEPTEMBRE 1990**

**Nouveau Parti démocratique du Canada**

Rod Murphy, député de la circonscription de Churchill  
Richard Proctor, secrétaire fédéral  
Anne Davis, conseillère spéciale  
Louise O'Neill, ex-candidate en 1988 dans la circonscription  
d'Outremont (Québec)

**Parti vert du Canada**

Chris Lea, chef du parti  
Steve Kisby, secrétaire exécutif  
Len Busch  
Frank De Jong

**Janice Lunn**, directrice du scrutin de la circonscription d'Oshawa

**Parti réformiste du Canada**

Preston Manning, chef de parti

**Confederation of Regions, Western Party**

Elmer Knutson, chef de parti  
Colonel Gary H. Rice (retraité) directeur régional (Ontario)  
James Webb, directeur régional (Atlantique)

**Parti marxiste-léniniste du Canada**

Arnold August, agent principal  
Serge Lafortune

**OTTAWA, ONTARIO  
LE 21 SEPTEMBRE 1990**

**Parti progressiste-conservateur du Canada**

L'honorable Gerry St-Germain, président  
W. David Angus, président du Fonds PC du Canada  
Jennifer Lynch, présidente de la Fédération des femmes  
progressistes-conservatrices

**Parti de l'Héritage chrétien du Canada**

Ed J. Vanwoudenberg, chef de parti

Allan Garneau, directeur exécutif

Rita Waenink, directrice nationale de campagne

**Parti populaire pour le Canada**

John C. Turmel, président (Ontario)

Tom Kennedy

**Élections Canada**

Jean-Pierre Kingsley, directeur général des élections du Canada

Ron Gould, directeur général adjoint des élections du Canada

Yvon Tarte, directeur exécutif et conseiller juridique



# ANNEXE D

## Liste des participants et participantes aux colloques et autres consultations



### COLLOQUE SUR L'ORGANISATION DES ÉLECTIONS DANS LES CIRCONSCRIPTIONS

Edmonton, Alberta  
21, 22 et 23 octobre 1990

#### Programme

Première journée : Séance de la soirée :  
*L'organisation des élections dans les circonscriptions*

Deuxième journée : Séance de la matinée :  
*Le recensement et la révision :  
comment s'y prendre ?*

Séance de l'après-midi :  
*Le vote par anticipation et par procuration :  
comment améliorer le processus ?*

Séance de la soirée :  
*Les services aux électeurs et électrices ayant une  
déficience ou des besoins spéciaux*

Troisième journée : Séance de la matinée :  
*Les problèmes qui surgissent le jour du scrutin :  
comment les résoudre ?*

Séance de l'après-midi :  
*Améliorer le système électoral dans les  
circonscriptions : bilan et perspectives*

#### Conférenciers et conférencières

Richard Balasko  
Larry Brockman

Directeur général des élections du Manitoba  
Boyle Street Community Services Co-op,  
Edmonton, Alberta

Rosemary Dolman	Directrice nationale par intérim, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Rolly Forget	Directeur du scrutin de la circonscription de Timiskaming, Ontario
Elsie Gallagher	Directrice du scrutin de la circonscription de Fraser Valley-Ouest, Colombie-Britannique
Ruth Haehnel	Directrice du scrutin de la circonscription de Scarborough-Rouge River, Ontario
Cheryl M. Hewitt	Nouveau Parti démocratique du Canada, Edmonton, Alberta
Keith Lampard	Directeur général des élections de la Saskatchewan
Linda Landry	Directrice du scrutin de la circonscription de St. Catharines, Ontario
Major Arthur Lawrence	Directeur du scrutin de la circonscription d'Annapolis Valley-Hants, Nouvelle-Écosse
Patrick D. Ledgerwood	Directeur général des élections de l'Alberta
Andrée Lortie	Directrice adjointe des opérations, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Joy Miller	Directrice du scrutin de la circonscription de Vancouver-Centre, Colombie-Britannique
Richard Rochefort	Directeur des communications, Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis
Jack Siegel	Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Lesley Singer	Directrice du scrutin de la circonscription de Trinity-Spadina, Ontario
Terry Stratton	Parti progressiste-conservateur du Canada, Winnipeg, Manitoba

### **Intervenants et intervenantes**

Rosemary Cairns	Directrice du scrutin de la circonscription de Western Arctic, Territoires du Nord-Ouest
Al Dahlo	Directeur du scrutin de la circonscription de Vancouver-Nord, Colombie-Britannique
Gordon Mawhinney	Directeur du scrutin de la circonscription de Moncton, Nouveau-Brunswick
Judith McArthur	Directrice du scrutin de la circonscription de Brampton-Malton, Ontario

### **Participants et participantes**

Harry Atkinson	Directeur du scrutin de la circonscription de Cariboo-Chilcotin, Colombie-Britannique
----------------	---

Tony Barry	Parti libéral du Canada, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Margaret Birrell	Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
John W. Bromley	Directeur du scrutin de la circonscription de Renfrew–Nipissing–Pembroke, Ontario
Eugene Chaba	Directeur du scrutin de la circonscription de Beaver River, Alberta
Heather Chiasson	Parti libéral du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse
Pauline Deighan	Directrice du scrutin de la circonscription d’Egmont, Île-du-Prince-Édouard
Jane Frost	Parti progressiste-conservateur du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Gordon H. Goodrow	Directeur du scrutin de la circonscription de Burlington, Ontario
William J. Harris	Directeur du scrutin de la circonscription de St. John’s-Est, Terre-Neuve
Paul Hyland	Directeur du scrutin de la circonscription de Halifax-Ouest, Nouvelle-Écosse
John B. Kane	Directeur du scrutin de la circonscription de Guelph–Wellington, Ontario
Grant Kippen	Directeur de l’organisation, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Denis Lussier	Directeur adjoint à l’administration, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Jessie MacDonald	Directrice du scrutin de la circonscription de Dartmouth, Nouvelle-Écosse
André Marois	Directeur du scrutin de la circonscription de Mégantic–Compton–Stanstead, Québec
Ruth Matthews	Directrice du scrutin de la circonscription de Waterloo, Ontario
William L. McDiarmid	Directeur du scrutin de la circonscription de Hamilton Mountain, Ontario
Judy McGrath	Directrice du scrutin de la circonscription de Labrador, Terre-Neuve
Jeanne Mike	Secrétaire d’élection de la circonscription de Nunatsiak, Territoires du Nord-Ouest
Bill Mukanik	Directeur du scrutin de la circonscription d’Edmonton-Est, Alberta
Libby O’Driscoll	Directrice du scrutin de la circonscription de Winnipeg-Nord, Manitoba
Geoff Pardoe	Directeur du scrutin de la circonscription de Swift Current–Maple Creek–Assiniboia, Saskatchewan

Ray Pennings	Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Stoney Creek, Ontario
Neil Weir	Parti réformiste du Canada, Sherwood Park, Alberta
Mary Jane White	Nouveau Parti démocratique du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse
Gloria Wilde	Parti vert du Canada, Burks Falls, Ontario
Andrew C. Wilton	Directeur du scrutin de la circonscription de Brandon-Souris, Manitoba
David Woodbury	Secrétaire provincial, Nouveau Parti démocratique du Canada, Winnipeg, Manitoba
Margaret Woods	Directrice du scrutin de la circonscription de Saskatoon-Humboldt, Saskatchewan
Robyn Youell	Parti progressiste-conservateur du Canada, St-Albert, Alberta

### Commission royale

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Peter Aucoin	Directeur de la recherche
Michael Cassidy	Coordonnateur de recherche et animateur du colloque
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque

## COLLOQUE SUR LA PARTICIPATION ACTIVE DES FEMMES À LA VIE POLITIQUE

Montréal, Québec  
31 octobre, 1<sup>er</sup> et 2 novembre 1990

### Programme

Première journée :	Séance d'ouverture
	Conférencier et conférencières :
	Sheila Copps, députée de la circonscription de Hamilton-Est, Ontario
	Pierre Lortie, président de la Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis

Lucie Pépin, commissaire, Commission royale  
sur la réforme électorale et le financement  
des partis

Deuxième journée :

Séance de la matinée :

*Les femmes et la politique électorale au Canada*

Conférencière : Janine Brodie, Département  
de science politique, Université York

Séance de l'après-midi :

*La participation des femmes au sein des partis  
politiques*

Conférencière : Sylvia Bashevkin, Département  
de science politique, Université de Toronto

Souper :

*Le défi de la réforme électorale*

Conférencier : Pierre Lortie

Troisième journée :

Séance de la matinée :

*Les candidatures de femmes à la Chambre  
des communes*

Conférencière : Lynda Erickson, Département  
de science politique, Université Simon Fraser

Séance de l'après-midi :

*Les politiciennes et les médias*

Conférencières : Gertrude J. Robinson,  
Études supérieures en communications,  
Université McGill

Armande Saint-Jean, Département des  
communications, Université du Québec  
à Montréal

### **Conférenciers et conférencières**

Rosemary Brown	Directrice exécutive, Match International, Ottawa, Ontario
Libby Burnham	Membre du Committee for '94, Toronto, Ontario
Denise Falardeau	Vice-présidente nationale, Parti progressiste- conservateur du Canada (Québec)
Albina Guarnieri	Députée de la circonscription de Mississauga, Ontario

Aldéa Landry	Vice-première ministre du Nouveau-Brunswick, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Ami Lönnroth	Journaliste, <i>Svenska Dagbladet</i> , Stockholm, Suède
Eleanor Smeal	Présidente, The Fund for the Feminist Majority, Washington, D.C.
Joseph Thornley	Conseiller, Public Affairs International, Toronto, Ontario

### Participants et participantes

Laura Balas	Candidate en 1988 pour le Nouveau Parti démocratique du Canada dans la circonscription de Swift Current-Maple Creek-Assiniboia, Saskatchewan
Nicole Bélanger	Directrice régionale, Société Radio-Canada, Montréal, Québec
Shari Burnard	Représentante régionale de l'Ontario, Commission libérale féminine nationale, Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Marlene Catterall	Députée de la circonscription d'Ottawa-Ouest, Ontario
Mary Clancy	Députée de la circonscription de Halifax, Nouvelle-Écosse
Erminie Cohen	Parti progressiste-conservateur du Canada, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
Hon. Mary Collins	Députée de la circonscription de Capilano- Howe Sound, ministre responsable du Statut de la femme de la Colombie-Britannique
Francine Cosman	Directrice exécutive, Parti libéral de la Nouvelle-Écosse
Johanna den Hertog	Ex-présidente du Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Marion Dewar	Ex-députée de la circonscription de Hamilton Mountain, Ontario
Dorothy Dobbie	Députée de la circonscription de Winnipeg-Sud, Manitoba
Hon. Judy Erola	Ex-députée et ministre, Ottawa, Ontario
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Connie K. Harris	Coordonnatrice d'élection, Parti vert du Canada, Salmon Arm, Colombie-Britannique
Jon Leah Hopkins	Représentante, Yukon Status of Women Council, Whitehorse, Yukon

Nancy Jackman	Parti progressiste-conservateur du Canada, Toronto, Ontario
Jane Jenson	Département de science politique, Université Carleton
Thérèse Killens	Ex-députée de la circonscription de Saint-Michel–Ahuntsic, Québec
Julie Anne Le Gras	Représentante de la Commission des droits de la personne de l'Alberta, Edmonton, Alberta
Jennifer Lynch	Présidente, Fédération des femmes progressistes-conservatrices, Ottawa, Ontario
Shirley Maheu	Députée de la circonscription de Saint-Laurent, Québec
Marian Maloney	Parti libéral du Canada, Etobicoke, Ontario
Rosemary A. McCarney	Ex-vice-présidente du Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Trina McQueen	Directrice du réseau anglais de Radio-Canada, Division des nouvelles et des affaires courantes, Toronto, Ontario
Maureen McTeer	Candidate en 1988 pour le Parti progressiste- conservateur du Canada dans la circonscription de Carleton–Gloucester, Ontario
Mary Meldrum	Directrice du bureau des femmes, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Sandra Mitchell	Présidente, Nouveau Parti démocratique du Canada, Saskatoon, Saskatchewan
Joyce Nash	Nouveau Parti démocratique du Canada, Nanaimo, Colombie-Britannique
Louise O'Neill	Candidate en 1988 pour le Nouveau Parti démocratique du Canada dans la circonscription d'Outremont, Québec
Abby Pollonetsky	Directrice d'Action positive, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Richard Proctor	Secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Diana Ryback	Ex-présidente, Parti libéral du Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Johanne Sénécal	Vice-présidente, Fédération nationale des femmes progressistes-conservatrices, Val Morin, Québec
Carolle Simard	Département de science politique, Université du Québec à Montréal

Lise Thibeault	Candidate en 1984 pour le Parti libéral du Canada dans la circonscription de Gamelin, Québec
Judy T. Whitaker	Nouveau Parti démocratique du Canada, Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard
Debra L. Wong	Bénévole lors des élections, Calgary, Alberta
Valerie York	Membre, Fédération nationale des femmes progressistes-conservatrices, Calgary, Alberta

### Commission royale

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Jean-Marc Hamel	Conseiller spécial du président
Peter Aucoin	Directeur de la recherche
Kathy Megyery	Coordonnatrice de recherche
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque

### COLLOQUE CANADO-AMÉRICAIN SUR LA RÉFORME ÉLECTORALE

Joan Shorenstein Barone Center on the Press, Politics and Public Policy  
 John F. Kennedy School of Government  
 Harvard University  
 Cambridge, Massachusetts  
 19 et 20 novembre 1990

### Programme

Première journée :	Séance de la matinée : <i>La réforme du financement des campagnes aux États-Unis et au Canada</i>
	Séance de l'après-midi : <i>Les réformes potentielles relatives aux médias aux États-Unis et au Canada</i>
Deuxième journée :	Séance de la matinée : <i>Le rôle des partis politiques : une étude comparative</i>



Séance de l'après-midi :  
*Synthèse des participants canadiens*

**Animateurs et conférenciers**

*Le financement des élections*

Animateur :	Gary R. Orren, professeur de politiques publiques et directeur associé, Joan Shorenstein Barone Center on the Press, Politics and Public Policy, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
Jill Abramson	Journaliste, <i>Wall Street Journal</i> , Washington, D.C.
Phil Friedman	Associé, Ross and Hardies, Washington, D.C.
John J. Motley	Vice-président, Federal Government Relations, National Federation of Business Free Enterprise Political Action Committee, Washington, D.C.
Mark Nuttle	Directeur exécutif, National Republican Congressional Committee, Washington, D.C.
Karl J. Sandstrom	Directeur du personnel et du conseil, House Subcommittee on Elections, Washington, D.C.
Frank J. Sorauf	Département de science politique, Université du Minnesota
Fred Wertheimer	Président, Common Cause, Washington, D.C.

*Le rôle des médias*

Animatrice :	Ellen Hume, directrice exécutive, Joan Shorenstein Barone Center on the Press, Politics and Public Policy, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
Ed Fouhy	Producteur exécutif, Concord Communications Group et ex-membre de la Commission on Presidential Debates
James C. May	Vice-président exécutif, Government Relations, National Association of Broadcasters, Washington, D.C.
Tom Patterson	Département de science politique, Université de Syracuse
Ron Rosenblith	Conseiller électoral, Washington, D.C.
Paul Taylor	Journaliste, <i>Nouvelles nationales</i> , <i>The Washington Post</i> , Washington, D.C.

David Yepsen                      Rédacteur en chef des affaires politiques,  
*Des Moines Register*, Des Moines, Iowa

*Le rôle des partis politiques*

Animateur :                      Martin Linsky, John F. Kennedy School of  
 Government, Harvard University

Jan Witold Baran                Partenaire, Wiley, Rein et Fielding,  
 Washington, D.C. et conseiller principal  
 pour le Republican National Committee,  
 Washington, D.C.

Bernadette A. Budde            Vice-présidente du Political Education,  
 Business Industry Political Action  
 Committee, Washington, D.C.

Gary R. Orren                    John F. Kennedy School of Government,  
 Harvard University

Bob Shogan                      Correspondant politique, *The Los Angeles Times*,  
 Bureau de Washington, Washington, D.C.

Paul Tully                         Directeur politique, Democratic National  
 Committee, Washington, D.C.

*Séance de fermeture*

Thomas S. Axworthy            Directeur exécutif, Fondation CRB,  
 Montréal, Québec

Richard Proctor                Secrétaire fédéral, Nouveau Parti  
 démocratique du Canada, Ottawa, Ontario

Suzanne Warren                Directrice des opérations (Ontario), Parti  
 progressiste-conservateur du Canada,  
 Toronto, Ontario

**Participants et participantes canadiens**

W. David Angus                Président, Fonds PC du Canada,  
 Montréal, Québec

Darryl Bricker                 Conseiller spécial du premier ministre du  
 Canada, Ottawa, Ontario

Les Campbell                  Secrétaire principal, Nouveau Parti  
 démocratique du Canada, Ottawa, Ontario

Penny Collenette              Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario

Ross Fitzpatrick                Président et chef de la direction, Viceroy  
 Resource Corporation, Vancouver,  
 Colombie-Britannique

Michel Fournier	Chef du personnel, Bureau du chef de l'opposition, Ottawa, Ontario
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Edward Goldenberg	Principal secrétaire du chef de l'opposition, Ottawa, Ontario
Jane Jenson	Département de science politique, Université Carleton
Patrick Kerwin	Directeur national, Action politique, Congrès du travail du Canada, Ottawa, Ontario
Allan Lutfy	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Peter Milliken	Député de la circonscription de Kingston et les Îles, Ontario
Michael G. Robinson	Directeur général des finances, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Bernard A. Roy	Partenaire, Ogilvy Renault, Montréal, Québec
Larry Shapiro	Producteur exécutif, <i>The Editor</i> , Montréal, Québec

### **Participants et participantes américains**

Edith Holway	Fellows and Program Administrator, Joan Shorenstein Barone Center on the Press, Politics and Public Policy, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
John Howell	Directeur adjoint, Institute of Politics, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
Larry Meyer	Journaliste politique, <i>The Miami Herald</i> , Miami, Floride
Charles Royer	Directeur, Institute of Politics, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
Hon. Mike Synar	Membre du Congrès des États-Unis, Chambre des représentants, Démocrate, Second District, Oklahoma
Jo-Anne Wilburn	Coordonnatrice du colloque, Institute of Politics, John F. Kennedy School of Government, Harvard University
Hon. Timothy E. Wirth	Sénateur au Congrès américain, Démocrate, Colorado

**Commission royale**

Pierre Lortie	Président
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Jean-Marc Hamel	Conseiller spécial du président
Peter Aucoin	Directeur de la recherche

**COLLOQUE SUR LE FINANCEMENT DES PARTIS ET  
DES ÉLECTIONS AU NIVEAU DES CIRCONSCRIPTIONS**

Winnipeg, Manitoba  
26 et 27 novembre 1990

**Programme**

Première journée :	Séance de la matinée : <i>La gestion des finances et des dépenses des candidats et candidates aux élections fédérales et provinciales</i>
	Séance de l'après-midi : <i>Présentation de la proposition du Groupe de travail de la profession comptable sur l'information relative au financement des campagnes électorales et des partis à l'échelon local</i>
Deuxième journée :	Séance de la matinée : <i>Atelier à l'intention des agents officiels et des vérificateurs sur les éléments de la proposition du Groupe de travail</i>

**Conférenciers**

Mark T. Anderson	Institut canadien des comptables agréés, Toronto, Ontario
John Buckworth	Comptable agréé, John Buckworth et Associés, Richmond Hill, Ontario
Simon Chester	Conseiller juridique, McMillan Binch, Toronto, Ontario
Pierre Dalphond	Associé, McCarthy Tétrault, Montréal, Québec
Denis Desautels	Associé principal, Cabinet de Montréal, Caron Bélanger Ernst et Young, Montréal, Québec, et président du Groupe de travail de la profession comptable

Israel J. Ellis	Institut canadien des comptables agréés, Downsview, Ontario
Michael Krashinsky	Division des sciences sociales, Scarborough College, Université de Toronto
Frederick S. Mallett	Ex-associé, Ernst et Young, Toronto, Ontario
Bernard G. Nayman	Institut canadien des comptables agréés, Downsview, Ontario
Donald E. Sheehy	Chef de projet principal, Services des monographies, Institut canadien des comptables agréés, Toronto, Ontario
David W. Smith	Président de Prince Edward Island Financial Services Inc.
S. Anthony Toth	Directeur des affaires publiques, Association des comptables généraux licenciés du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique

### **Participants et participantes**

George M. Allen	Commissaire aux élections fédérales, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Glenn A. Bedell	Parti communiste du Canada, Weston, Ontario
Pierre Bourque	Parti progressiste-conservateur du Canada, Longueuil, Québec
Carole Bryant	Directrice de l'administration, Nouveau Parti démocratique du Canada, Regina, Saskatchewan
R. Kenneth Carty	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique
Ed Dale	Directeur de l'administration, Nouveau Parti démocratique de l'Ontario, Toronto, Ontario
Lloyd Davis	Parti réformiste du Canada, Steinbach, Manitoba
Rand Dyck	Département de science politique, Université Laurentienne
Jim W. Fishbourne	Parti réformiste du Canada, Victoria, Colombie-Britannique
Harry K. Gaffney	Parti progressiste-conservateur du Canada, Edmonton, Alberta
Placide Gagné	Agent officiel du Parti progressiste- conservateur, Baie-Comeau, Québec
Jacques-Marie Gaulin	Nouveau Parti démocratique du Canada, Saint-Basile-le-Grand, Québec
Scott Gordon	Directeur du financement des élections, Élections Manitoba
Jim Houston	Agent officiel du Nouveau Parti démocratique du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse

Charles King	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Reg Légère	Parti libéral du Canada, Caraquet, Nouveau-Brunswick
Brian Luther	Vérificateur, Nouveau Parti démocratique du Canada, St-Albert, Alberta
Ken Mader	Président, Institut canadien des comptables agrés, Toronto, Ontario
Jennifer Malloy	Agent officiel pour la circonscription de Western Arctic, Parti libéral du Canada, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest
James Matthews	Président, James Matthews et associés, Winnipeg, Manitoba
Randy Mavins	Vérificateur, Nouveau Parti démocratique du Canada, Institut canadien des comptables agrés, Winnipeg, Manitoba
Leona Mayer	Adjointe au député Rod Murphy dans la circonscription de Thompson, Manitoba
Carolyn M. Maynes	Directrice générale des finances, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
D. Neil McFadgen	Parti progressiste-conservateur du Canada, Etobicoke, Ontario
Gordon McFarlane	Parti progressiste-conservateur du Canada, Winnipeg, Manitoba
Wayne McIntyre	Parti libéral du Canada, Regina, Saskatchewan
Jim B. Pealow	Société des comptables en gestion licenciés, Hamilton, Ontario
Réjean Pelletier	Département de science politique, Université Laval
Norman Peron	F.M.C.A., Président, Société des comptables en gestion licenciés, Hamilton, Ontario
Patrick Peters	Parti progressiste-conservateur du Canada, Steinbach, Manitoba
Susan Phillips	Chef comptable, Fonds PC Canada, Ottawa, Ontario
Ruben Richert	Agent officiel de Chris Axworthy, député de la circonscription de Saskatoon, Saskatchewan
Lin Rubin	Directeur de l'administration, Nouveau Parti démocratique de la Colombie-Britannique, Vancouver, Colombie-Britannique
Alan R. Siaroff	Département de science politique, Université McMaster
Frederick B. Slattery	Directeur du financement des élections, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Siân Stephenson	Parti réformiste du Canada, Calgary, Alberta

Paul G. Thomas	Département d'études politiques, Université du Manitoba
Jan Waenink	Agent principal, Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Surrey, Colombie-Britannique
J. Glen Whaley	F.M.C.A., Président, Association des comptables généraux licenciés du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Carol D. Young	Parti libéral du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse

### **Commission royale**

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Jean-Marc Hamel	Conseiller spécial du président
Peter Aucoin	Directeur de la recherche
F. Leslie Seidle	Coordonnateur de recherche et animateur du colloque
Janet Hiebert	Coordonnatrice de recherche
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque

## **COLLOQUE SUR L'ORGANISATION DES ÉLECTIONS DANS LES CIRCONSCRIPTIONS**

Sherbrooke, Québec  
9, 10 et 11 décembre 1990

### **Programme**

Première journée : Séance de l'après-midi :  
*L'organisation des élections dans les circonscriptions*

Deuxième journée : Séance de la matinée :  
*Le recensement et la révision : comment s'y prendre ?*

Séances de l'après-midi :  
*Le vote par anticipation et par procuration :  
comment améliorer le processus ?*

*Les services aux électeurs et électrices ayant une  
déficience et des besoins spéciaux*

Troisième journée : Séance de la matinée :  
*Les problèmes qui surgissent le jour du scrutin :  
 comment les résoudre ?*

Séance de l'après-midi :  
*Améliorer le système électoral dans les  
 circonscriptions : bilan et perspectives*

### Conférenciers et conférencières

Richard Balasko	Directeur général des élections du Manitoba
Rachel Bélisle	Chargée de projet, alphabétisation, Institut canadien d'éducation des adultes, Montréal, Québec
Céline Bernier	Directrice du scrutin de la circonscription de Saint-Laurent, Québec
Pierre Bonomo	Nouveau Parti démocratique du Canada, - Montréal, Québec
Jacques Charpentier	Directeur du scrutin de la circonscription de Louis-Hébert, Québec
Adrien Cloutier	Directeur du scrutin de la circonscription de Charlesbourg, Québec
Sylvie Godbout	Office des personnes handicapées du Québec, Sherbrooke, Québec
Claire Gourdeau- Bousquet	Directrice du scrutin de la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot, Québec
Jean Jolin	Adjoint du directeur général des élections du Québec (scrutins)
Louis Lavoie	Directeur des opérations, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Andrée Lortie	Directrice adjointe des opérations, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Denis Pageau	Directeur des opérations (Québec) Parti progressiste-conservateur du Canada
Raphaël Richard	Directeur du scrutin de la circonscription de Chambly, Québec
Bernard Tanguay	Directeur du scrutin de la circonscription de Saint-Jean, Québec
J.L. Pamphile Tardif	Directeur du scrutin de la circonscription de Frontenac, Québec

### Participants et participantes

Jeannine Blackburn-Roy Directrice du scrutin de la circonscription de  
Richmond-Wolfe, Québec



Pierre Blain	Directeur adjoint du scrutin de la circonscription de Hull–Aylmer, Québec
Guy Bouchard	Directeur du scrutin de la circonscription de LaSalle–Émard, Québec
Denis Coderre	Parti libéral du Canada, Montréal, Québec
Roland Couturier	Directeur du scrutin de la circonscription de Restigouche–Chaleur, Nouveau-Brunswick
Louise de Lafontaine	Coordonnatrice, Bureau du directeur général des élections du Québec
Marcel Douville	Directeur du scrutin de la circonscription de Saint-Léonard, Québec
Pierre Fafard	Directeur du scrutin de la circonscription de Montmagny–L’Islet, Québec
Micheline Fournier	Parti progressiste-conservateur du Canada, Cowansville, Québec
Mario Gagnon	Directeur du scrutin de la circonscription de Champlain, Québec
Laurette Greenlay	Agente d’administration, Élections Manitoba
Lisette Lévesque	Directrice du scrutin de la circonscription d’Argenteuil–Papineau, Québec
Conrad Lizée	Directeur du scrutin de la circonscription de Sherbrooke, Québec
Denis Lussier	Directeur adjoint de l’administration, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Carson E. Payne	Parti progressiste-conservateur du Canada, Moose Creek, Ontario
Jean-Pierre Quéry	Greffier, circonscription de Laval-Ouest, Québec
Paulette Sonier Rioux	Directrice du scrutin de la circonscription d’Acadie–Bathurst, Nouveau-Brunswick
Alain Tardif	Parti libéral du Canada, Montréal, Québec
Michael Towsey	Parti libéral du Canada, Tingwick, Québec

### **Commission royale**

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Michael Cassidy	Coordonnateur de recherche et animateur du colloque
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque
Jean-Paul Laperrière	Conseiller
Alain Gauthier	Conseiller

**COLLOQUE SUR LES PARTIS POLITIQUES**

Halifax, Nouvelle-Écosse  
7 et 8 février 1991

**Programme**

Première journée :

Séance 1

*La dynamique interne des partis : La sélection des candidats et candidates et des chefs de parti*

Animateur : R. Kenneth Carty, Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique

Séance 2

*La dynamique interne des partis :  
L'organisation des partis*

Animateur : Steven B. Wolinetz, Département de science politique, Université Memorial de Terre-Neuve

Séance 3

*Les partis, la représentation et les diverses formes de participation*

Animatrice : Jane Jenson, Département de science politique, Université Carleton

Séance 4

*La réceptivité, la volatilité de l'électorat et le régime électoral*

Animateur : Richard Johnston, Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique

Deuxième journée :

Séance 5

*Les partis en tant qu'institutions nationales*

Animateur : Brian Lee Crowley, Département de science politique, Université Dalhousie

Séance 6

*La primauté des partis en tant qu'organisations politiques*

Animateur : Herman Bakvis, coordonnateur de recherche, Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis, Université Dalhousie

## Conférenciers et conférencières

Keith Archer	Département d'études politiques, Université de l'Île-du-Prince-Édouard/Université de Calgary
Thomas S. Axworthy	Directeur exécutif, Fondation CRB, Montréal, Québec
Dalton K. Camp	Analyste politique, Comté de Queen's, Nouveau-Brunswick
William M. Chandler	Département de science politique, Université McMaster
Maureen Covell	Département de science politique, Université Simon Fraser
Rosemary Dolman	Directrice des opérations, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Rand Dyck	Département de science politique, Université Laurentienne
David J. Elkins	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique/Université d'Ottawa
Lynda Erickson	Département de science politique, Université Simon Fraser
Brian Gaines	Département de science politique, Institut Hoover, Université Stanford
David Gotthilf	Président, Viewpoints Research, Winnipeg, Manitoba
Jack Graham	Parti libéral du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse
Patrick Kerwin	Directeur national, Action politique, Congrès du travail du Canada, Ottawa, Ontario
Michael Krashinsky	Division des sciences sociales, Collège Scarborough, Université de Toronto
Réjean Landry	Département de science politique, Université Laval
Peter Milliken	Député de la circonscription de Kingston et les Îles, Ontario
Neil Nevitte	Département de science politique, Université de Calgary
Denis Pageau	Directeur des opérations, Québec, Parti progressiste-conservateur du Canada
Richard Proctor	Secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Michael G. Robinson	Directeur général des finances, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario

Val Sears	Professeur invité en journalisme, Max Bell, Université de Regina
Sharon Sutherland	École d'administration publique, Université Carleton
Neil Young	Député de la circonscription de Beaches- Woodbine, Ontario

### Participants et participantes

Gordon Ashworth	Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Chris Banman	Nouveau Parti démocratique du Canada, Aberdeen, Saskatchewan
Cathy Beehan	Parti progressiste-conservateur du Canada, Vanier, Ontario
Roxanna Benoit	Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Margaret Birrell	Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Eddy Giguère	Assistant du directeur général des élections du Québec
Raymond Guardia	Nouveau Parti démocratique du Canada, Montréal, Québec
Sandra Houston	Nouveau Parti démocratique du Canada, Halifax, Nouvelle-Écosse
Hon. Donald J. Johnston	Président, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Charles King	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Jean-Pierre Kingsley	Directeur général des élections du Canada
Grant Kippen	Directeur de l'organisation, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Hon. Robert E.M. Layton	Président du caucus national, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Carolyn M. Maynes	Directrice générale des finances, Parti progressiste-conservateur du Canada Ottawa, Ontario
J. Patrick Nowlan	Député de la circonscription d'Annapolis Valley-Hants, Nouvelle-Écosse
Ray Pennings	Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Stoney Creek, Ontario
W. Gerry Robinson	Parti libéral du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Alan R. Siaroff	Département de science politique, Université McMaster



Séance 6 :

*Les nouvelles formes de communications électorales*

Séance 7 :

*Enjeux et leçons*

### **Animateurs**

Marc Raboy	Département d'information et de communication, Université Laval
David Schatzky	Directeur exécutif, Children's Broadcast Institute, Toronto, Ontario

### **Conférenciers et conférencières**

Valerie Alia	École des diplômés en journalisme, Middlesex College, University of Western Ontario
Cathy Widdis Barr	Département de science politique, Université Wilfrid Laurier
David Bell	Département d'études internationales et stratégiques, Université York
Robert Bernier	École nationale d'administration publique, Montréal, Québec
Jean Crête	Département de science politique, Université Laval
Peter Desbarats	Doyen, École des diplômés en journalisme, Middlesex College, University of Western Ontario
Christopher Dornan	École de journalisme, Université Carleton
William O. Gilsdorf	Département d'études sur les communications, Université Concordia
Lyndsay Green	Lyndsay Green et Associés, Toronto, Ontario
Robert Hackett	Département des communications, Université Simon Fraser
David Hogarth	Département d'études sur les communications, Université Concordia
Guy Lachapelle	Département de science politique, Université Concordia
Robert MacDermid	Département de science politique, Université York
Michael Nolan	École des diplômés en journalisme, University of Western Ontario
Catherine Thompson-Pyper	Consultante et ex-conseillère spéciale, Ministère de la Culture et des Communications de l'Ontario

Lorna Frances Roth	Département d'études sur les communications, Université Concordia
David Ralph Spencer	École des gradués en journalisme, University of Western Ontario
Pierre Trudel	Centre de recherche en droit public, Université de Montréal

### **Intervenants et intervenantes**

Elly Alboim	Rédacteur en chef, CBC (télévision), Ottawa, Ontario
Marcel Côté	Associé senior chez SECOR Inc., Montréal, Québec
Donna Dasko	Vice-présidente, Environics Research Group, Toronto, Ontario
Terry Hargreaves	Conseiller spécial du président, Société Radio-Canada, Ottawa, Ontario
John Harvard	Député de la circonscription de Winnipeg St. James, Manitoba
William Howard	Conseiller juridique, CRTC, Hull, Québec
Lynn McDonald	Sociologue, ex-députée de la circonscription de Broadview–Greenwood, Ontario
Catherine A. Murray	Vice-présidente, Decima Research Group, Toronto, Ontario
Richard Price	Professeur de science politique et doyen des affaires étudiantes, Université de Windsor
Michel St-Laurent	Groupe de recherche sur les industries culturelles et l'informatisation sociale, Université du Québec à Montréal
Christopher Waddell	Rédacteur en chef, <i>The Globe and Mail</i> , Ottawa, Ontario
Jodi White	Parti progressiste-conservateur du Canada, Toronto, Ontario

### **Participants et participantes**

Agar Adamson	Département de science politique, Université Acadia
Arnold Amber	Producteur exécutif des émissions spéciales d'information, CBC (télévision), Toronto, Ontario
Gordon Ashworth	Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Warren R. Bailie	Directeur général des élections de l'Ontario, Toronto, Ontario
Chris Banman	Nouveau Parti démocratique du Canada, Aberdeen, Saskatchewan

Cathy Beehan	Parti progressiste-conservateur du Canada, Vanier, Ontario
Donald Benham	Rédacteur politique, <i>The Winnipeg Sun</i> , Winnipeg, Manitoba
Roxanna Benoit	Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Luc Bernier	Département de science politique, Université Concordia
Margaret Birrell	Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Catherine Bolan	Assistante de David Bell, Département de science politique, Université York
Robert Bragg	Éditorialiste, <i>Calgary Herald</i> , Calgary, Alberta
John Coleman	Président et directeur général, Fondation canadienne de la publicité
Darrell Dexter	Nouveau Parti démocratique du Canada, Dartmouth, Nouvelle-Écosse
Rosemary Dolman	Directrice des opérations, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Christine Dyck	Bureau d'Audrey McLaughlin, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Thérèse Fortier	Directrice des communications, Bureau du directeur général des élections du Québec
Paul W. Fox	Professeur émérite, associé sénior à la recherche, Emmanuel College, Université de Toronto
Allan Garneau	Directeur exécutif, parti de l'Héritage chrétien du Canada, Langley, Colombie-Britannique
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
David Gotthilf	Président, Viewpoints Research, Winnipeg, Manitoba
Raymond Guardia	Nouveau Parti démocratique du Canada, Montréal, Québec
Steven High	Nouveau Parti démocratique du Canada, Sainte-Foy, Québec
Christine Jackson	Directrice des communications, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Hon. Donald J. Johnston	Président, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Charles King	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Grant Kippen	Directeur de l'organisation, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Hon. Robert E.M. Layton	Président du caucus national, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario



Julie Mason	Nouveau Parti démocratique du Canada, Toronto, Ontario
Annie Méar	Département des communications, Université de Montréal
John Miller	Président, Département de journalisme, Ryerson Polytechnical Institute, Toronto, Ontario
Jason Moscovitz	Correspondant aux affaires nationales, Nouvelles nationales, CBC (radio), Ottawa, Ontario
Jean Ouellet	Élections Ontario, Scarborough, Ontario
Denis Pageau	Directeur des opérations, Québec, Parti progressiste-conservateur du Canada
Ray Pennings	Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Stoney Creek, Ontario
Leonard Preyra	Département de science politique, Université Saint Mary's
Richard Proctor	Secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Michael Robinson	Directeur général des finances, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
W. Gerry Robinson	Parti libéral du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Wade Rowland	Producteur associé, CTV, Nouvelles nationales, Toronto, Ontario
Anthony M. Sayers	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique
Siân Stephenson	Parti réformiste du Canada, Calgary, Alberta
Geoffrey Stevens	<i>Sun Times of Canada</i> , Toronto, Ontario
Paul Taylor	Journaliste, Nouvelles nationales, <i>The Washington Post</i> , Washington, D.C.
André Tessier	Bureau du chef de l'opposition officielle, Ottawa, Ontario
Paula Todd	Journaliste à Queen's Park, <i>The Toronto Star</i> , Toronto, Ontario
Tom Trbovich	Directeur national, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Ken Warenko	Parti réformiste du Canada, Calgary, Alberta
Loren A. Wells	Élections Ontario, Scarborough, Ontario
Anthony Westell	Directeur, École de journalisme, Université Carleton
Rich Willis	Parti progressiste-conservateur du Canada, Oakville, Ontario
Hugh Winsor	Rédacteur, politique nationale, <i>The Globe and Mail</i> , Ottawa, Ontario



Séance 6 :  
*L'éthique et les élections : commentaires et recommandations*

**Animateurs**

Brian Crowley	Département de science politique, Université Dalhousie
Christopher Dornan	École de journalisme, Université Carleton

**Conférenciers et conférencières**

Elly Alboim	Rédacteur en chef, CBC (télévision), Ottawa, Ontario
Michael Atkinson	Département de science politique, Université McMaster
Kathy Brock	Département d'études politiques, Université du Manitoba
Alan C. Cairns	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique
William Chandler	Département de science politique, Université McMaster
William O. Gilsdorf	Département des études sur les communications, Université Concordia
Ian Greene	Département de science politique, Université York
Jane Jenson	Département de science politique, Université Carleton
Stephen Kline	Département des communications, Université Simon Fraser
Robert R. Parker	Vice-président et conseiller en chef, Affaires gouvernementales, Banque royale du Canada
Eileen Saunders	École de journalisme, Université Carleton
Walter C. Soderlund	Département des études sur les communications, Université de Windsor
Gordon Wilson	Président, Fédération du travail de l'Ontario, Toronto, Ontario

**Participants et participantes**

Hon. Lloyd Axworthy	Député de la circonscription de Winnipeg-Sud-Centre, Manitoba
Chris Banman	Nouveau Parti démocratique du Canada, Aberdeen, Saskatchewan

Roxanna Benoit	Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Margaret Birrell	Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
A. William Blaikie	Député de la circonscription de Winnipeg Transcona, Manitoba
Daniel J. Blessington	Assistant exécutif du commissaire John Warren McGarry, U.S. Federal Election Commission, Washington, D.C.
Pierre-F. Côté	Directeur général des élections du Québec
Darrell Dexter	Nouveau Parti démocratique du Canada, Dartmouth, Nouvelle-Écosse
Rosemary Dolman	Directrice des opérations, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Joe Fontana	Député de la circonscription de London-Est, Ontario
Allan Garneau	Directeur exécutif, parti de l'Héritage chrétien du Canada, Langley, Colombie-Britannique
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
David Gotthilf	Président, Viewpoints Research, Winnipeg, Manitoba
Deborah Grey	Députée de la circonscription de Beaver River, Alberta
John Harvard	Député de la circonscription de Winnipeg St. James, Manitoba
Elwin Hermanson	Parti réformiste du Canada, Beechy, Saskatchewan
Hon. Donald J. Johnston	Président, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Patrick Kerwin	Directeur national, Action politique, Congrès du travail du Canada, Ottawa, Ontario
Charles King	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Jean-Pierre Kingsley	Directeur général des élections du Canada
Guy Lachapelle	Département de science politique, Université Concordia
Hon. Robert E. M. Layton	Président du caucus national, Parti progressiste- conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Maureen Mancuso	Département de science politique, Université de Windsor
Carolyn M. Maynes	Directrice générale des finances, Parti progressiste-conservateur du Canada Ottawa, Ontario
Howard McCurdy	Député de la circonscription de Windsor- St. Clair, Ontario

John Warren McGarry	Président, U.S. Federal Election Commission, Washington, D.C.
Brian McKee	Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
Michel Mercier	Secrétariat à la réforme électorale, Conseil exécutif, Québec
Peter Milliken	Député de la circonscription de Kingston et les Îles, Ontario
Richard Proctor	Secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
W. Gerry Robinson	Parti libéral du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Dan Rogers	Bureau de la recherche du caucus libéral, Ottawa, Ontario
Walter I. Romanow	Département des études sur les communications, Université de Windsor
Hugh Segal	Parti progressiste-conservateur du Canada, Toronto, Ontario
Daiva Stasiulis	Département de sociologie, Université Carleton
Siân Stephenson	Parti réformiste du Canada, Calgary, Alberta
John C. Surina	Directeur du personnel, U.S. Federal Election Commission, Washington, D.C.
Yvon Tarte	Conseiller juridique, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Joseph Thornley	Conseiller, Public Affairs International, Toronto, Ontario
Ed Vanwoudenberg	Chef, parti de l'Héritage chrétien du Canada, Langley, Colombie-Britannique
Neil Weir	Parti réformiste du Canada, Sherwood Park, Alberta
Rich B. Willis	Parti progressiste-conservateur du Canada, Oakville, Ontario

### **Commission royale**

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Jean-Marc Hamel	Conseiller spécial du président
Peter Aucoin	Directeur de la recherche
Janet Hiebert	Coordonnatrice de recherche et coanimatrice du colloque

Frederick J. Fletcher	Coordonnateur de recherche et coanimateur du colloque
David Mac Donald	Agent de recherche
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque

## COLLOQUE SUR LE FINANCEMENT DES ÉLECTIONS ET DES PARTIS

Ottawa, Ontario  
18 et 19 avril 1991

### Programme

Première journée :

Séance de la matinée :  
*L'évolution du financement des campagnes  
électorales et des partis*  
Animateur : Joseph Wearing, Département  
d'études politiques, Université Trent

Séances de l'après-midi :  
*L'activité électorale des groupes d'intérêt*  
Animatrice : Jane Jenson, Département de  
science politique, Université Carleton

*Les orientations possibles de la réforme : vers une  
ouverture et une participation plus grande*  
Animateur : Terence Morley, Département de  
science politique, Université de Victoria

Deuxième journée :

Séances de la matinée :  
*Les orientations possibles de la réforme :  
la réglementation des dépenses et du financement  
des partis*  
Animateur : R. Kenneth Carty, Département  
de science politique, Université de la  
Colombie-Britannique

### *Synthèse*

### Conférenciers et conférencières

Herbert E. Alexander	Citizens' Research Foundation, University of Southern California
W. David Angus	Président, Fonds PC Canada, Montréal, Québec

Donald E. Blake	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique
David Butler	Collège Nuffield, Université d'Oxford, Angleterre
Carole Campolo	Directrice exécutive adjointe, New York City Campaign Finance Board, New York
Janet Hiebert	Coordonnatrice de recherche, Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis
David Johnson	Département de science politique, Université McMaster
Richard Johnston	Département de science politique, Université de la Colombie-Britannique
Réjean Pelletier	Département de science politique, Université Laval
Michael Pinto-Duschinsky	Brunel, The University of West London, Angleterre
Michael Robinson	Directeur général des finances, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Clifford A. Scotton	Ex-secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Nanaimo, Colombie-Britannique
William T. Stanbury	Faculté des affaires et du commerce, Université de la Colombie-Britannique
A. Brian Tanguay	Département de science politique, Université Wilfrid Laurier
David Taras	Programme d'études canadiennes, Université de Calgary
Lisa Young	Agente de recherche, Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis

### **Participants et participantes**

Gordon Ashworth	Parti libéral du Canada, Toronto, Ontario
Thomas S. Axworthy	Directeur exécutif, Fondation CRB, Montréal, Québec
Chris Banman	Nouveau Parti démocratique du Canada, Aberdeen, Saskatchewan
Doreen Barrie	Département de science politique, Université de Calgary
Cathy Beehan	Parti progressiste-conservateur du Canada, Vanier, Ontario
Roxanna Benoit	Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario

Patrick Boyer	Député de la circonscription d'Etobicoke-Lakeshore, Ontario
Pierre-F. Côté	Directeur général des élections du Québec
Johanna den Hertog	Ex-présidente du Nouveau Parti démocratique du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Darrell Dexter	Nouveau Parti démocratique du Canada, Dartmouth, Nouvelle-Écosse
Rosemary Dolman	Directrice des opérations, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
John Galligan	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Sheila Gervais	Secrétaire générale, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Jim Gurnett	Nouveau Parti démocratique du Canada, Edmonton, Alberta
Brian Harling	Nouveau Parti démocratique du Canada, Scarborough, Ontario
Hon. Donald J. Johnston	Président, Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Thomas F. Josefiak	Commissaire, U.S. Federal Election Commission, Washington, D.C.
Charles King	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Jean-Pierre Kingsley	Directeur général des élections du Canada
Hon. Robert E.M. Layton	Président du caucus national, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Allan Lutfy	Parti libéral du Canada, Ottawa, Ontario
Donald C. MacDonald	Président, Commission sur le financement des élections de l'Ontario, Toronto, Ontario
Louis Massicotte	Chef, Politiques et planification stratégique, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Carolyn M. Maynes	Directrice générale des finances, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Hugh Mellon	Département de science politique, Université Brock
Michel Mercier	Secrétariat à la réforme électorale, Conseil exécutif, Québec
Peter Milliken	Député de la circonscription de Kingston et les Îles, Ontario
Rodney Murphy	Député de la circonscription de Churchill, Manitoba



Robert E. Mutch	Universitaire indépendant, Washington, D.C.
Barbara Nault	Parti libéral du Canada, Lethbridge, Alberta
Ron Peacock	Directeur exécutif, Fonds PC Canada, Ottawa, Ontario
Ray Pennings	Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Stoney Creek, Ontario
Richard Proctor	Secrétaire fédéral, Nouveau Parti démocratique du Canada, Ottawa, Ontario
W. Gerry Robinson	Parti libéral du Canada, Vancouver, Colombie-Britannique
Frederick B. Slattery	Directeur du financement des élections, Élections Canada, Ottawa, Ontario
Marcel Socqué	Directeur exécutif du caucus du Parti progressiste-conservateur du Canada
John C. Surina	Directeur du personnel, U.S. Federal Election Commission, Washington, D.C.
Tom Trbovich	Directeur national, Parti progressiste-conservateur du Canada, Ottawa, Ontario
Jan Waenink	Parti de l'Héritage chrétien du Canada, Surrey, Colombie-Britannique
Neil Weir	Parti réformiste du Canada, Sherwood Park, Alberta
David Woodbury	Secrétaire provincial, Nouveau Parti démocratique du Manitoba

### **Commission royale**

Pierre Lortie	Président
Pierre Fortier	Commissaire
Robert Gabor	Commissaire
William Knight	Commissaire
Lucie Pépin	Commissaire
Guy Goulard	Directeur exécutif
Jean-Marc Hamel	Conseiller spécial du président
Peter Aucoin	Directeur de la recherche
F. Leslie Seidle	Coordonnateur de recherche et animateur du colloque
Frederick J. Fletcher	Coordonnateur de recherche
Richard Rochefort	Coordonnateur du colloque

**AUTRES CONSULTATIONS**

Les membres de la Commission ont également rencontré ou consulté les experts suivants du Canada et de l'étranger.

**Canada**

Michael Adams  
 E.W. (Ted) Anderson  
 Sénateur Gérald F. Beaudoin  
 Marc André Bédard  
 Gilbert Boddez  
 André Boisvenue  
 Pierre Boutet  
 Thomas R. Burger  
 Larry Burling  
 Allan Cairns  
 Avrum Cohen  
 Ken Cousineau  
 Charles Dalfen  
 Le très honorable Brian Dickson  
 Mary Eberts  
 Len Farber  
 Ivan P. Fellegi  
 Sandra Foley  
 Edgar Gallant  
 Raymond Garneau  
 Michel Gratton  
 Pierre Gravelle  
 Richard Groot  
 John Groves  
 Jocelyne Habra  
 William A. Howard  
 Hudson Noel Janisch  
 Roma Kelembt  
 L'honorable juge F.B.W. Kelly  
 Ed Kerr  
 Norbert Kilinger  
 Lucie Laforce  
 Vincent Lemieux  
 Jordan A. Levitin  
 Nick Locke  
 L'honorable Donald MacDonald  
 Juge-avocat général  
 Robert L. Martin  
 David Mason

Ian McKinnon  
 John Meisel  
 John Nigh  
 Robert Normand  
 Mel Parker  
 Sheldon Parsons  
 Gilbert Payet  
 Layton Schurman  
 L'honorable Robert Stanfield  
 Harry S. Swain  
 Beth Symes  
 J.C. Tait  
 Alain Tassé  
 Roger Tassé  
 John Thompson  
 Le très honorable Pierre Elliott  
 Trudeau  
 J.S. Weintraub  
 Drew Westwater  
 Anthony W.J. Whitford  
 Joyce Whitman  
 Janet D.W. Willwerth  
 L'honorable juge C. Ross  
 Wimmer

**Allemagne**

Klaus-Gunther Biederbick  
 Helmut Buschbohm  
 Peter Conradi  
 Hans Feldmann  
 Udo Kempf  
 Gerald Kretschmer  
 Karl Nassmacher  
 Irmgard von Rottenburg  
 Jurgen Anton Ruttgers  
 Peter Scheib  
 Mr. Speilker  
 Horst Wayrauf  
 Torsten Wolfram

**Angleterre**

David Butler  
R. Clayton  
Michael Pinto-Duschinsky  
G.P. Pratt  
Robert Worcester

**Australie**

John Booth  
Bruce Jeffery, député  
L'honorable Elisabeth Kirby  
John Murray, député  
Amanda Olsson  
Campbell Sharman  
George Souris, député  
L'honorable Max Willis

**États-Unis**

Lee Ann Elliott  
Thomas J. Josefiak  
John Warren McGarry  
Ronald D. Michaelson  
Lawrence M. Noble  
Robert Odell  
Bob Stern  
John C. Surina  
Scott E. Thomas

**France**

René Abraham  
Jean-Pierre Bonin-Moulins  
François Gazier  
Pierre Martin  
Marc Sadaoui  
Michel Sapin

# ANNEXE E

## *La collection d'études\**



### **VOLUME 1**

*L'argent et la politique fédérale canadienne : Le financement des candidats et candidates et des partis*

W.T. Stanbury                      L'argent et la politique fédérale canadienne –  
Le financement des candidats et candidates et  
des partis

### **VOLUME 2**

*Les groupes d'intérêt et les élections au Canada*  
*Sous la direction de F. Leslie Seidle*

Janet Hiebert                      Les groupes d'intérêt et les élections fédérales  
canadiennes

A. Brian Tanguay et              L'activité politique des groupes d'intérêt  
Barry J. Kay                      locaux

### **VOLUME 3**

*Le financement des partis et des élections de niveau provincial  
au Canada*  
*Sous la direction de F. Leslie Seidle*

Louis Massicotte                      Le financement des partis au Québec –  
Analyse des rapports financiers de 1977 à 1989

David Johnson                      Le financement des partis politiques et  
des campagnes électorales en Ontario –  
Initiative et défi

Terry Morley                      La politique et l'argent en  
Colombie-Britannique

H. Mellon                      L'évolution de la réglementation du  
financement politique au Nouveau-Brunswick

---

\* Certains titres d'études pourraient avoir été modifiés au moment de leur publication.

Doreen P. Barrie                      Le financement des partis en Alberta –  
Des mesures législatives à faible effet

#### **VOLUME 4**

*Le financement des partis et des élections : Aspects comparatifs*  
Sous la direction de F. Leslie Seidle

Herbert E. Alexander                Réglementation du financement électoral aux  
États-Unis et propositions de réforme

Robert E. Mutch                      Évolution de la réglementation du  
financement électoral aux États-Unis et  
au Canada

Jane Jenson                            Innovation et équité – Les répercussions du  
financement public

Michael Pinto-  
Duschinsky                            Les fondations politiques allemandes

#### **VOLUME 5**

*Aspects du financement des partis et des élections au Canada*  
Sous la direction de F. Leslie Seidle

Lisa Young                              Pour une plus grande transparence –  
Évaluation des mécanismes de divulgation  
dans le domaine du financement politique  
au Canada

Michael Krashinsky et  
William J. Milne                      L'incidence de la situation de député sortant  
aux élections fédérales de 1988 –  
Quelques constatations

R. Kenneth Carty                      Le rôle des agents officiels dans les élections  
canadiennes – Analyse des élections fédérales  
de 1988

Keith Heintzman                      Les luttes électorales, les dépenses d'élection et  
l'avantage du député sortant

Thomas S. Axworthy                    La politique capitaliste – L'argent,  
les médias et les mœurs électorales  
aux États-Unis et au Canada

Peter P. Constantinou                Le financement public des partis politiques,  
des candidats et des élections au Canada

- Eric Bertram Les candidats indépendants aux élections fédérales
- Donald Padget Les contributions importantes accordées à des candidats lors des élections fédérales de 1988 et le problème de l'abus d'influence
- Pascale Michaud et Pierre Laferrière Considérations économiques sur le financement des partis politiques au Canada

**VOLUME 6***Les femmes et la politique canadienne : Pour une représentation équitable**Sous la direction de Kathy Megyery*

- Sylvia Bashevkin La participation des femmes aux partis politiques
- Janine Brodie, avec le concours de Celia Chandler Les femmes et le processus électoral au Canada
- Lisa Young L'incidence du taux de roulement des députés sur l'élection de femmes à la Chambre des communes
- Lynda Erickson Les candidatures de femmes à la Chambre des communes
- Gertrude J. Robinson et Armande Saint-Jean avec le concours de Christine Rioux L'image des femmes politiques dans les médias – Analyse des différentes générations

**VOLUME 7***Minorités visibles, communautés ethnoculturelles et politique canadienne : La question de l'accessibilité**Sous la direction de Kathy Megyery*

- Daiva K. Stasiulis et Yasmeen Abu-Laban Partis et partis pris – La représentation des groupes ethniques en politique canadienne
- Alain Pelletier Ethnie et politique – La représentation des groupes ethniques et des minorités visibles à la Chambre des communes

Carolle Simard Les minorités visibles et le système politique canadien

### VOLUME 8

*Les jeunes et la vie politique au Canada : Engagement et participation*  
 Sous la direction de Kathy Megyery

Raymond Hudon,  
 Bernard Fournier et  
 Louis Métivier, avec  
 le concours de  
 Benoît-Paul Hébert L'intérêt des jeunes pour la politique, une question de mesure ? – Enquêtes auprès de jeunes de 16 à 24 ans

Patrice Garant La remise en question de l'âge électoral à la lumière de la Charte canadienne des droits et libertés

Jon Pammett et  
 John Myles L'abaissement de l'âge électoral

### VOLUME 9

*Les peuples autochtones et la réforme électorale au Canada*  
 Sous la direction de Robert A. Milen

Robert A. Milen Les Autochtones et la réforme constitutionnelle et électorale

Augie Fleras Les circonscriptions autochtones au Canada – Les leçons de la Nouvelle-Zélande

Valerie Alia Les peuples autochtones et la couverture médiatique des campagnes électorales dans le Nord

Roger Gibbins La réforme électorale et la population autochtone du Canada – Évaluation des circonscriptions autochtones

### VOLUME 10

*Les droits démocratiques et la réforme électorale au Canada*  
 Sous la direction de Michael Cassidy

Jennifer Smith Le droit de vote et les théories en faveur d'un gouvernement représentatif

Pierre Landreville et Lucie Lemonde	Le droit de vote des personnes incarcérées
Yves Denoncourt	Réflexion sur les critères du vote des personnes ayant un désordre mental
Patrice Garant	Les droits politiques du fonctionnaire au regard du processus électoral
Kenneth Kernaghan	Les droits politiques des fonctionnaires fédéraux au Canada
Peter McCormick	La procédure de révocation des élus : Paramètres et perspectives
David Mac Donald	Référendums et élections fédérales
John C. Courtney et David E. Smith	L'inscription des électeurs au Canada – Étude comparative
Cécile Boucher	Structure administrative et application de la Loi électorale du Canada

**VOLUME 11*****La délimitation des circonscriptions au Canada : Pour un vote égal  
et efficace****Sous la direction de David Small*

Kent Roach	Une personne, une voix ? Les normes constitutionnelles canadiennes en matière de répartition des sièges et de découpage des circonscriptions électorales
Howard A. Scarrow	Répartition, découpage et représentation aux États-Unis
Alan Stewart	La communauté d'intérêts dans le remaniement des circonscriptions électorales
Munroe Eagles	La délimitation fondée sur le nombre d'électeurs – Un pas vers l'égalité relative des votes au Canada
Doug Macdonald	Communautés écologiques et délimitation des circonscriptions électorales



- Alan Frizzell                      Au service du public – La représentation dans un Canada moderne
- David Small                      Pour une meilleure représentation des Autochtones dans le cadre du système actuel de délimitation des circonscriptions

**VOLUME 12***L'éthique et la politique au Canada**Sous la direction de Janet Hiebert*

- Pierre Fortin                      Les enjeux éthiques de la réforme électorale au Canada – Analyse éthicologique
- Vincent Lemieux                L'éthique du secteur public
- Ian Greene                        Allégations d'abus d'influence dans le cadre de la politique canadienne
- Walter I. Romanow,  
Walter C. Soderlund  
et Richard G. Price              La publicité électorale négative – Une analyse des résultats de recherche à la lumière des pratiques au Canada
- Jane Jenson                      Citoyenneté et équité – Variations dans l'espace et le temps
- Kathy L. Brock                    Justice, équité et droits
- Janet Hiebert                      Un code d'éthique pour les partis politiques

**VOLUME 13***Les partis politiques au Canada : Chefs, candidats et candidates, et organisation**Sous la direction de Herman Bakvis*

- Keith A. Archer                    Le choix du chef au sein du Nouveau Parti démocratique
- George Perlin                      Attitudes des délégués au congrès du Parti libéral du Canada sur les propositions de réforme du processus de désignation du chef
- R. Kenneth Carty  
et Lynda Erickson                L'investiture des candidats au sein des partis politiques nationaux du Canada

- William M. Chandler et Alan Siaroff      Partis et gouvernement de parti dans les démocraties avancées
- Réjean Pelletier      Les structures et le fonctionnement des partis politiques canadiens
- Keith A. Archer      Le Nouveau Parti démocratique et le mouvement syndical face à la perspective d'une réforme électorale

**VOLUME 14**

*Les partis politiques au Canada : Représentativité et intégration*  
*Sous la direction de Herman Bakvis*

- David J. Elkins      Les partis en tant qu'institutions nationales – Un essai comparatif
- Maureen Covell      Les partis en tant qu'institutions de gouvernement national
- Rand Dyck      Les liens entre les partis politiques nationaux et provinciaux et les régimes de partis au Canada
- Paul G. Thomas      Les partis et la représentation des régions
- Donald E. Blake      La concurrence entre les partis et la versatilité de l'électorat au Canada
- John Ferejohn et Brian Gaines      Le vote pour l'individu au Canada
- S.L. Sutherland      Les conséquences de la versatilité de l'électorat – Ministres inexpérimentés entre 1949 et 1990
- Neil Nevitte      Nouvelle politique, Charte des droits et participation à la vie politique
- Réjean Landry      Les incitations créées par les institutions de démocratie représentative – L'incidence sur les électeurs, les partis et les politiques publiques

**VOLUME 15***La participation électorale au Canada**Sous la direction de Herman Bakvis*

Munroe Eagles                      La participation et l'abstentionnisme aux élections fédérales canadiennes – Une analyse écologique

Jon H. Pammett    ---    L'exercice du droit de vote au Canada

Jerome H. Black                      La réforme du contexte du vote au Canada – L'expérience d'autres démocraties

**VOLUME 16***Les sondages et les médias lors des élections au Canada :**Le pouls de l'opinion*

Guy Lachapelle                      Les sondages et les médias lors des élections au Canada : Le pouls de l'opinion

**VOLUME 17***La démocratie représentative : Perceptions des Canadiens et Canadiennes*

André Blais et  
Elisabeth Gidengil                      La démocratie représentative : Perceptions des Canadiens et Canadiennes

**VOLUME 18***Les médias et l'électorat dans les campagnes électorales canadiennes**Sous la direction de Frederick J. Fletcher*

Jean Crête                              La télévision, la publicité et les élections au Canada

Robert MacDermid                      L'influence des médias sur le comportement politique

Cathy Widdis Barr                      L'importance et le potentiel des débats des chefs

Robert Bernier et  
Denis Monière                              L'organisation des débats des chefs télévisés aux États-Unis, en Europe, en Australie et au Canada

Lyndsay Green                              L'amélioration des méthodes d'information de l'électorat

**VOLUME 19**

*Médias, élections et démocratie*

*Sous la direction de Frederick J. Fletcher*

- |   |   |
|---|---|
| Jacques Gerstlé                         | La communication électorale en France                               |
| Holli A. Semetko                        | La radiodiffusion et la couverture des élections en Grande-Bretagne |
| Klaus Schoenbach                        | Mass media et campagnes électorales en Allemagne                    |
| Karen Siune                             | La communication électorale en Scandinavie                          |
| John Warhurst                           | La communication électorale en Australie                            |
| Doris A. Graber                         | Mass media et campagnes électorales aux États-Unis                  |
| Frederick J. Fletcher et Robert Everett | Mass media et élections au Canada                                   |

**VOLUME 20**

*La communication avec l'électeur : Les campagnes électorales dans les circonscriptions*

*Sous la direction de Frederick J. Fletcher et David V.J. Bell*

- |  |   |
|--|---|
| David V.J. Bell et Frederick J. Fletcher | La communication électorale dans les circonscriptions – Cadre d'analyse   |
| Anthony M. Sayers                        | L'importance attribuée aux questions locales dans les élections nationales – Kootenay-Ouest–Revelstoke et Vancouver-Centre                            |
| Andrew Beh et Roger Gibbins              | La campagne électorale et les médias – Étude de leur influence respective dans deux circonscriptions albertaines lors des élections fédérales de 1988 |
| David V.J. Bell et Catherine M. Bolan    | La couverture médiatique des campagnes locales lors des élections fédérales de 1988 – Analyse de deux circonscriptions ontariennes                    |

- Luc Bernier La couverture médiatique des campagnes locales lors des élections fédérales de 1988 – Analyse de deux circonscriptions québécoises
- Leonard Preyra Porté par la vague – Les partis, les médias et les élections fédérales en Nouvelle-Écosse
- David V.J. Bell, Frederick J. Fletcher et Catherine M. Bolan La communication électorale dans les circonscriptions – Résumé et conclusion

**VOLUME 21***La radiodiffusion en période électorale au Canada**Sous la direction de Frederick J. Fletcher*

- David Ralph Spencer, avec le concours de Catherine M. Bolan Aperçu historique de la radiodiffusion électorale au Canada
- Pierre Trudel et France Abran Cadre constitutionnel et juridique de la réglementation de la radiodiffusion électorale
- David Hogarth et Bill Gilsdorf L'effet des services d'information continue sur les élections et leur couverture
- Peter Desbarats La câblodistribution et les campagnes électorales fédérales au Canada
- Stephen Kline, Rovin Deodat, Arlene Shwetz et William Leiss La publicité politique dans les médias électroniques au Canada
- Lorna Roth Le Service du Nord de Radio-Canada et les élections fédérales – Problèmes et stratégies de redressement

**VOLUME 22***Sous l'œil des journalistes : La couverture des élections au Canada**Sous la direction de Frederick J. Fletcher*

- William O. Gilsdorf et Robert Bernier Pratiques journalistiques et couverture des campagnes électorales au Canada

- Jean Charron Les relations entre les partis politiques et les médias lors des campagnes électorales au Québec
- Christopher Dornan Libre de rendre des comptes – La responsabilité de la presse écrite
- Robert A. Hackett Le traitement des petits partis dans les médias
- Eileen Saunders Couverture médiatique et marginalisation

**VOLUME 23*****L'action des partis politiques dans les circonscriptions au Canada***

- R. Kenneth Carty L'action des partis politiques dans les circonscriptions au Canada

# ANNEXE F

## *Le personnel de la Commission*



### PERSONNEL CADRE

*Directeur exécutif*  
Guy Goulard

*Directeur de la recherche*  
Peter Aucoin

*Conseiller spécial du président*  
Jean-Marc Hamel

#### *Recherche*

F. Leslie Seidle, coordonnateur  
principal

#### *Coordonnateurs et coordonnatrices*

Herman Bakvis  
Michael Cassidy  
Frederick J. Fletcher  
Janet Hiebert  
Kathy Megyery  
Robert A. Milen  
David Small

#### *Adjoints à la coordination*

David Mac Donald  
Cheryl D. Mitchell

#### *Législation*

Jules Brière, conseiller spécial  
Gérard Bertrand  
Patrick Orr

#### *Communications et publications*

Richard Rochefort, directeur  
Hélène Papineau, directrice  
adjointe  
Paul Morisset, rédacteur-conseil  
Kathryn Randle, rédactrice-  
conseil

#### *Finances et administration*

Maurice R. Lacasse, directeur

#### *Personnel et contrats*

Thérèse Lacasse, chef

**LISTE ALPHABÉTIQUE DU PERSONNEL**

Les personnes ci-dessous ont travaillé pour la Commission royale pendant la durée de notre mandat.

**Personnel**

Arsenault, Daniel  
 Bertram, Eric  
 Bevilacqua, Anna  
 Bolan, Catherine M.  
 Bonin, Paul  
 Boucher, Cécile  
 Brose, Natalie  
 Burden, Patricia  
 Cécire, Angelo  
 Constantinou, Peter  
 Dancause, Susan  
 Denoncourt, Yves  
 DeRepentigny, Bernard  
 Desforges, Cécile  
 Dionne, Marie T.  
 Dumont, Luc  
 Garneau, Véronique  
 Girard, Marlène  
 Guy-Shea, Mary  
 Heintzman, Keith  
 Herold, Richard  
 Juneau, Elise  
 Lafrance, Denis  
 Langlois, France  
 Lauzon, Michel  
 LeBlanc, Paulette  
 Leroux, Hélène  
 Maheux, Lorraine  
 Mathieu, Jean  
 McArthur, Kate  
 McBride, Kathleen  
 McKay, David  
 McMurtie, Pierrette  
 McVeigh, Ruth M.  
 Mellon, Hugh  
 Miquelon, Denise  
 Padget, Donald  
 Patry, Sylvie  
 Pelletier, Alain

Poitras, Jacques  
 Prescott, Josée  
 Séguin, Christiane  
 Séguin, Jacinthe  
 Simard, Liette  
 Trani, Maria-José  
 Tremblay, Dominique-Christine  
 Tremblay, Steve  
 Young, Lisa

**Contractuels et contractuelles – services spécialisés**

Cook, Sheila-Marie  
 Dagenais, Louise  
 Field, Caroline  
 Gauthier, Alain  
 Goldbloom, Jonathan  
 Johnston-McKillop, Pauline  
 Laperrière, Jean-Paul  
 Lemery, Marthe  
 McCoomb, Ann  
 Nazar, Loretta  
 Pétrin, Louise  
 Ratelle, Nicole  
 Reid, Mado  
 Rouleau-O'Toole, Claudette  
 Woodley, Margaret

**Stagiaires**

Bélanger, Michelle  
 Docherty, David  
 Dunlop, Jane  
 Evans, Scott  
 Holmes, Paul  
 Labelle, Claudine  
 Langlois, Roch  
 Morissette, Chantal  
 Roy, Louise